



Innovation Beyond Technology™

Manual de Usuario

SJ5050-2

**Sistema Completo Alámbrico/Inalámbrico
de Comunicación de 4-Líneas para
Empresas y Residencias**



Felicidades

por la compra de este producto marca Vtech. Antes de usar este producto, por favor, lea la **Información importante de seguridad** en las páginas 87-88 de este manual. Por favor lea detenidamente este manual de usuario para que entienda todas las características de funcionamiento y las soluciones de problemas necesarias para instalar y operar su nuevo producto.

Modelo: SJ5050-2

Tipo: Sistema DECT 6.0 de 4 líneas alámbrico/inalámbrico

Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Lugar de compra: _____

El modelo y el número de serie de su producto puede encontrarse en la parte inferior de la base del teléfono.

Guarde su recibo de venta y empaque original en caso de que sea necesario devolver su teléfono para servicio de garantía.



Teléfonos identificados con este logotipo han reducido ruido e interferencias cuando se usa con T-coil más audífonos equipados y los implantes cocleares. La TIA-1083 compatible con el logotipo es una marca registrada de la Asociación de la industria de las telecomunicaciones. Se utiliza bajo licencia.

Lista de piezas

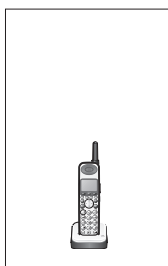
Verifique que el teléfono incluye los siguientes elementos:



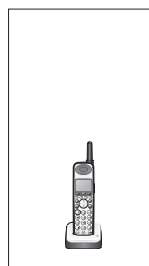
SJ5050-2
Manual de Usuario



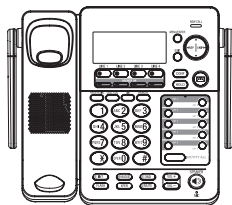
SJ5050-2
Guía Rápida



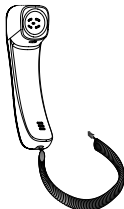
SJ5040A
Manual de Usuario



SJ5040A
Guía Rápida



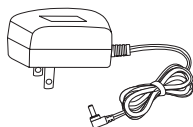
Base del teléfono



Auricular con cable
espiral instalado



Dos cables de línea telefónica
(4-conductores)



Adaptador de voltaje
de la base



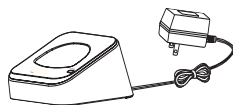
Auricular inalámbrico



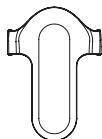
Batería del auricular
inalámbrico



Cubierta de
compartimient
o de batería



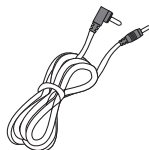
Cargador para auricular
inalámbrico con
adaptador integrado



Clip de cinturón del
auricular inalámbrico



Adaptador telefónico 2 a 1



Cable de audio

Manual de Usuario

SJ5050-2

Sistema Completo Alámbrico/Inalámbrico de Comunicación de 4-Líneas para Empresas y Residencias



Tabla de contenido

Primeros Pasos

Guía Rápido de Referencia.....	1	Tono del timbre	16
Instalación	4	Grupo del timbrado	17
Organizando su sistema.....	5	No interrumpir.....	17
Instalación de base telefónica.....	6	Constraste de pantalla	18
Conectando el auricular		Tono de teclado.....	18
alámbrico y el adaptador		Lenguaje	18
a la base.....	6	Selección de línea	19
Conectando las líneas de		Modo de línea	19
teléfono a su base telefónica	7	Códigos de area.....	20
Instalación de batería opcional	9	Recordatorio de llamada en espera.....	21
Expanda su Sistema telefónico	10	Ajuste fecha y hora	21
Añadiendo y registrando auriculares ...	10	Música en espera (M.O.H.)	22
Para registrar un auricular a la base		Alerta de llamada.....	27
del teléfono	10	Auto atendimento	
Añadiendo y registrando		(Direccionamiento de llamadas).....	28
unidad de escritorio.....	11	Grabando anuncio	
Para registrar una estación de		(auto atendimento).....	28
escritorio a su base del teléfono	11	Grabando lista de extensiones	29
Añadiendo y registrando auricular		Número de timbres	
de manos libres	12	(auto atendimento)	30
Deregistrando dispositivos	13	Ajustando buzón	
Añadiendo un manos		(para contestadora).....	31
libres alámbrico	14	Número de timbres	
Ajustes de base telefónica.....	15	(buzón general)	31
Ajustes del menú.....	15	Grabando anuncio	
Volumen del timbre	15	(buzón independiente)	31
Control del volumen	16	Seleccionando anuncio	32
		Ajuste de buzón general.....	33

Código de acceso remoto.....	33	COVM (mensaje de voz central).....	50
Filtrado de llamadas	33	Reiniciando COVM	50
Alerta de notificación	34	Intercom.....	51
Espacio disponible	35	Haciendo llamada de intercomunicación	50
Ajustes de buzón (para auricular/ estación de escritorio).....	36	Contestando llamada de intercom.....	52
Modo de Respuesta Rápida.....	36	Terminando llamada de intercom.....	52
Anuncio de Auricular/ estación de escritorio	36	Haciendo llamada de intercom mientras está en otra llamada	52
Cambiando al buzón general.....	37	Contestando llamada mientras está en una de intercom	52
Marcado rápido.....	38	Transferencia de llamada.....	53
Entre, edite o borre un número de marcado rápido.....	38	Transferencia a ciegas	53
Iconos de pantalla, tonos indicadores y luces	39	Transfiera una llamada y hable con la persona	53
Operación de la base del teléfono		Contestando llamada transferida	54
Operaciones básicas del teléfono	41	Presione botón para llamar	55
Indicadores de línea	41	Llamada PTT a una extensión	55
Haciendo una llamada.....	41	PTT a todos los auriculares.....	55
Marcando desde premarcado	42	Contestando llamada PTT	56
Utilizando el altavoz	42	Convirtiendo llamada PTT en una de intercom	56
Número de marcado rápido	42	Terminando llamada PTT	56
Contestando una llamada	43	Directorio	
Silenciando timbre temporamente.....	43	Acerca del directorio	57
Remarcando el último número.....	43	Capacidad.....	57
Opciones mientras en llamada.....	44	Saliendo del directorio	57
Control de volumen	44	Creando registros de directorio	58
Llamada en espera.....	44	Salvando una pasusa en un registro del directorio	59
Privacidad de llamada.....	45	Salvando un flash en el directorio.....	59
Grabando una llamada	45	Revisando el directorio.....	60
Mudo	46	Revisando entradas del directorio.....	60
En espera	47	Buscando en el directorio.....	61
Cambiando entre líneas	47	Buscando por nombre.....	61
Entrando llamada en progreso	47	Marcando, borrando, editando	62
Marcado en cadena.....	48	Marcado en pantalla.....	62
Llamada de conferencia entre tres...48			
COVM.....	50		

Borrando un registro.....	62
Borrando todos los registros.....	62
Editando un registro.....	62

Identificador de llamadas

Identificador de llamadas	63
Información del identificador de llamadas	63
Información del identificador	64
Como trabaja el identificador de llamadas	64
Operación del identificador.....	65
Comparando números de memoria.....	65
Indicador de llamadas perdidas	65
Revisando la información	65
Opciones de marcado.....	66
Marcando registro desde la lista	66
Borrando registro	66
Almacene una entrada de la lista del directorio	67
Razones de porque no tener información de llamada.....	68

Sistema de contestadora

Contestadora y correo de voz.....	69
Ajustando su sistema para contestar llamadas automaticamente	70
Un ejemplo de sistema de contestadora de 2-líneas.....	70
Un ejemplo de sistema de contestadora de 4-líneas.....	71
Selección de modo de contestar	71
Capacidad de la contestadora	71
Operación del auto atendimiento.....	72
Encendiendo direccionamiento	72
Utilizando direccionamineto	72
Usando multiples direccionamieto ...	73
Flujo del direccionamiento	74
Operación de la contestadora	75
Ajustando para que el buzón general conteste.....	75

Mensajes de entrada	75
Indicador de mensajes nuevos	75
Reproducción de mensaje	75
Opciones de reproducción.....	76
Borrando mensajes viejos	76
Tranfiriendo mensajes.....	77
Grabando y enviando memos.....	78
Reproduciendo un memo.....	79
Ajustando el buzón general para que no conteste	79
Desactivando la contestadora	79
Acceso remoto	80

Manos libres inalámbrico

Operación del manos libres	82
Número de extensión del manos libres inalámbrico	82
Cambie entre auricular alámbrico o inalámbrico, altavoz de teléfono y manos libres inalámbrico.....	82

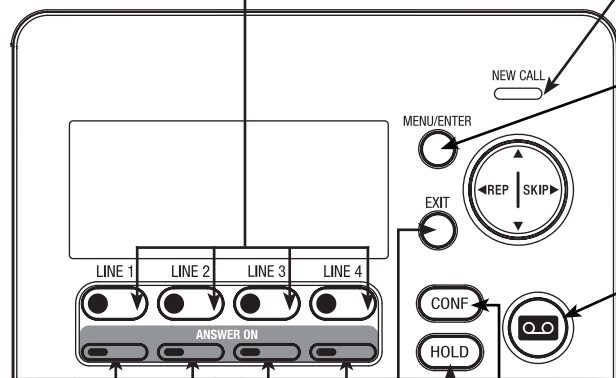
Apéndice

Mensajes en pantalla de la base	83
Mantenimiento.....	86
Información importante de seguridad..	87
Garantía para México	89
Garantía limitada	91
Especificaciones técnicas.....	93
Solución de problemas	94

Guía Rápido de Referencia

Botones LINE 1-LINE 4

Presione para marcar o contestar una llamada en dicha línea (pag. 41-43).



Botones ANSWER ON

Presione para mostrar las opciones de la contestador de esa línea (pag. 71).

EXIT

En el menú, presione para cancelar una operación y salir de la pantalla de menú.

Indicador NEW CALL

Encendido cuando hay llamadas nuevas o perdidas (pag. 65).

MENU/ENTER

Presione para entrar en Menú. En el menú, presione para seleccionar paso o salvar una entrada o ajuste.

(Mensajes)

Cuando en reposo, presione para entrar al menú del buzón general (pag. 75).

CONF

Presione para añadir otra extensión o una línea externa a la llamada existente (pag. 48-49).

HOLD

Presione para poner una llamada en espera (pag. 47).



Botón de Navegación

En menús, presione ▲ o ▼ para moverse en los menús, seleccione o cambie ajustes. Presione ◀REP para retornar al menú anterior.

Mientras entra nombres u números, presione ◀REP o SKIP▶ para mover el cursor a la izquierda o derecha.

Cuando reproduzca mensajes, presione ◀REP una vez para repetir mensaje, o presione ◀REP dos veces para escuchar el mensaje, o presione SKIP▶ para saltar al próximo mensaje.

Guía de Referencia Rápida

Lista de Llamadas

Presione para ver la información de llamada identificada (pag. 65).

PAUSE/REDIAL

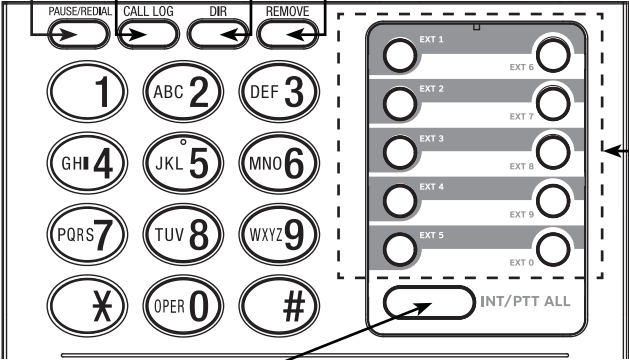
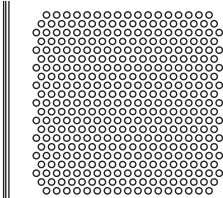
Presione repetidamente para ver las últimas 10 llamadas marcadas (pag. e 43).
Mientras entra dígitos, presione para insertar una pausa (pag. 59).

DIR

Presione para ver información del directorio (pag. 60).

REMOVE

Mientras reproduce un mensaje, presione borrar (pag. 76).
Mientras verifica el identificador de llamadas, presione para borrar una entrada individual (pag 66).
En premarcado, presione para borrar dígitos (pag. 42).



INT/PTT ALL

Presione para llamar a todas las extensiones. Una conexión de intercom se establecerá cuando la primera conteste (pag 51).
Presione y sostenga para transmitir su voz a todas las extensiones (pag. 55).

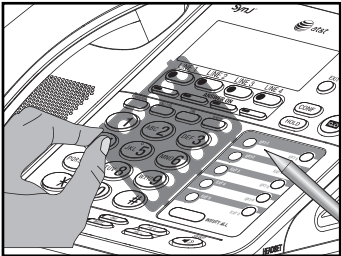
Teclas de marcado rápido, EXT 1-0

Presione para intercomunicarse con la extensión (pag 51).
Presione y sostenga para transmitir su voz a esa extensión (pag. 55).

Tarjeta de Directorio

Para escribir nombres en la tarjeta de directorio, siga los pasos abajo:

1. Remover el cubierta plástica insertando objeto puntiagudo en orificio del borde de la cubierta de plástico.
2. Remueva la tarjeta del directorio.
3. Escriba la información en la tarjeta de directorio.
4. Ponga en su sitio la tarjeta y la cubierta plástica.



Guía de Referencia Rápida

HEADSET

Cuando un headset esté conectado a la base del teléfono, presione para obtener una línea, para contestar una llamada o colgar (pag 41-42). El indicador rojo se enciende cuando está activado y en uso.

INT

En modo de reposo, presione para llamar (pag 50).

MUTE

Durante una llamada, presione para silenciar el micrófono (pag 45). Durante una llamada entrante, presione para silenciar el timbre (pag 42).

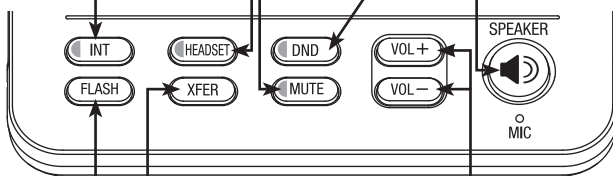
DND

(do not disturb)

Presione dos veces para activar función. Presione otra vez para apagar (pag 17).

SPEAKER

Presione para activar o desactivar el altavoz.



FLASH

Durante una llamada, presione para contestar una llamada entrante al recibir alerta de llamada en espera (pag 43).

XFER (transfer)

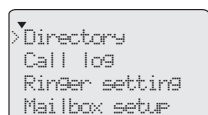
Presione para transferir una llamada a una extensión (pag 52). Presione para transferir mensajes desde el buzón general a un buzón de extensión (pag 76).

VOL+/VOL-

Durante una llamada, presione para ajustar el volumen para escuchar (pag 16). Durante la reproducción, presione para ajustar el volumen de reproducción.

Main menu

El símbolo > marca los artículos del menú.

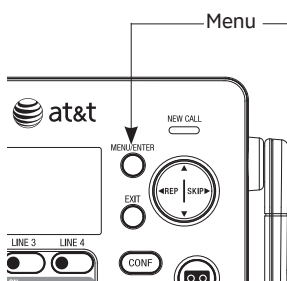


Main menu

- Directorio (pag. 57-62)
- Registro de llamadas (pag. 62-67)
- Configuración de timbres (pag. 15-17)
- Configuración de buzón (pag. 31-35)
- Configuración de Base (pag. 18-26)
- COVM (page 50)
- Configuración de marcado rápido (pag. 38)
- Registración (pag. 10-13)

Utilizando los MENÚS

- Presione **MENU/ENTER** para mostrar el principio del menú, **Directory**.
- Presione **▲** o **▼** para moverse por el menú.
- Presione **MENU/ENTER** para seleccionar o salvar cambios a una selección marcada.
- Presione **EXIT** para cancelar una operación, salir del menú o retornar a modo de reposo.
- Presione **◀REP** para retornar al menú anterior.



Instalación

Instale la base cerca de una toma de corriente no controlada por un interruptor de pared y de una roseta telefónica del teléfono. La base del teléfono debe colocarse sobre una superficie plana. Para el rango óptimo y mejor recepción, coloque el teléfono base en una ubicación céntrica.

Si usted se suscribe al servicio de Internet de alta velocidad (DSL - línea de abonado digital) a través de sus líneas de teléfono, debe instalar un filtro DSL entre cada línea de cable telefónico y conector telefónico de pared (página 7). El filtro evita problemas de CID entre la llamada y ruido causados por la interferencia del DSL. Póngase en contacto con su proveedor de servicio DSL para obtener más información acerca de los filtros DSL.

Su producto puede ser empacado con un plástico protector cubriendo la base del teléfono y auricular - quitarlos antes del uso.

Para preguntas, dudas o servicio al cliente, comuníquese a nuestro teléfono libre de cargos, 01 800 801 6398.

Evite colocar la base del teléfono demasiado cerca a:

- Dispositivos de comunicación tales como televisores, videocaseteras y otros teléfonos inalámbricos.
- Fuentes de calor excesivo.
- Fuentes de ruido como una ventana con tráfico pesado, motores, hornos de microondas, refrigeradores o lámparas fluorescentes.
- Ambientes con polvo en exceso como un taller o garaje.
- Humedad excesiva.
- Temperaturas extremadamente baja.
- Vibración mecánica o choque tal como encima de una lavadora o un banco de trabajo.

Organizando su sistema

El combo de SJ5050-2 le incluye una base del teléfono y un auricular inalámbrico (ya registrado). El auricular inalámbrico incluido se ha asignado el número 1 de la extensión. El sistema soporta un máximo de cuatro líneas externas, que serían proporcionadas por su proveedor de servicio telefónico.

Es posible ampliar el sistema mediante la adición de hasta 10 dispositivos inalámbricos adicionales (Modelos SJ5040A), de escritorio (Modelo SJ5040A) y un auricular móvil inalámbrico (Modelo SJ3000A). El sistema asigna automáticamente un número de extensión a cada dispositivo que se agrega.

Puede utilizar un repetidor DECT 6.0 (Modelo SJ4000A) para extender el rango de funcionamiento para los teléfonos inalámbricos cubrir áreas donde la señal es muy débil o no hay disponible.



NOTAS:

1. Si usted tiene dos o tres líneas telefónicas, necesitará un adaptador de dos líneas para cada dos líneas. Si usted tiene cuatro líneas telefónicas, necesitará dos adaptadores de dos líneas.
2. Si su establecimiento tiene cuatro líneas telefónicas de tomas de una línea de teléfono, usted necesitará comprar un cable de línea telefónica (se compra en una tienda de electrónica en su área) o equivalente para cada adaptador de dos líneas.
3. Si usted tiene servicio de Internet de alta velocidad (DSL - línea de abonado digital), necesita tener un splitter ADSL interno o externo para cada línea telefónica instalada en su domicilio por su proveedor de DSL.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Para obtener instrucciones completas sobre el uso de accesorios como el auricular o audífonos, consulte el manual apropiado a dicho dispositivo.

Puede comprar de los siguientes accesorios vendidos por separados:

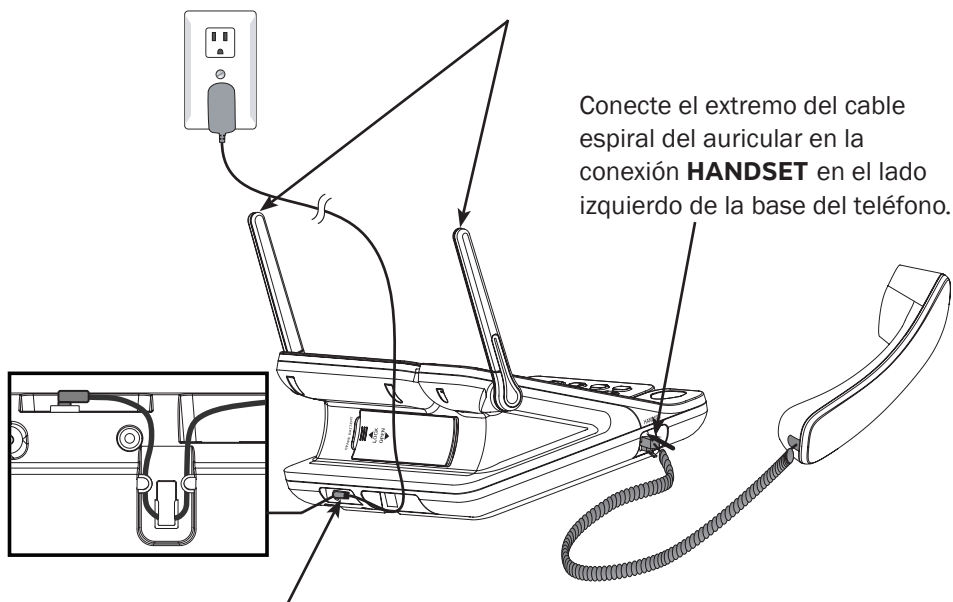
- Auricular inalámbrico (modelo SJ5040A)
- Estación de escritorio inalámbrica (modelo SJ5030A)
- Auricular manos libres de oreja (modelo SJ3000A)
- Repetidor inalámbrico (modelo SJ4000A)

Instalación de base telefónica

Conectando el auricular alámbrico y el adaptador a la base

Conecte el extremo grande del adaptador de alimentación a un tomacorriente no controlado por un interruptor de pared.

Levante las dos antenas para mejor rendimiento y óptimo alcance de señal. Para extender el alcance, añada repetidores opcionales (modelo SJ4000A).



Enchufe el extremo pequeño del adaptador de corriente en el enchufe de la parte inferior de la base del teléfono. Coloque el cable del adaptador de la energía a través de la ranura en la parte inferior del teléfono.



NOTA: Para instrucciones mas detalladas de como instalar el auricular inalámbrico, ver la sección **Add and register handsets** en la página 10 de este manual y refierase al manual de usuario del SJ5040A. Para instrucciones mas detalladas de como instalar el auricular inalámbrico, ver la sección **Add and register desksets** en la página 10 de este manual y refierase al manual de usuario del SJ5030A.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

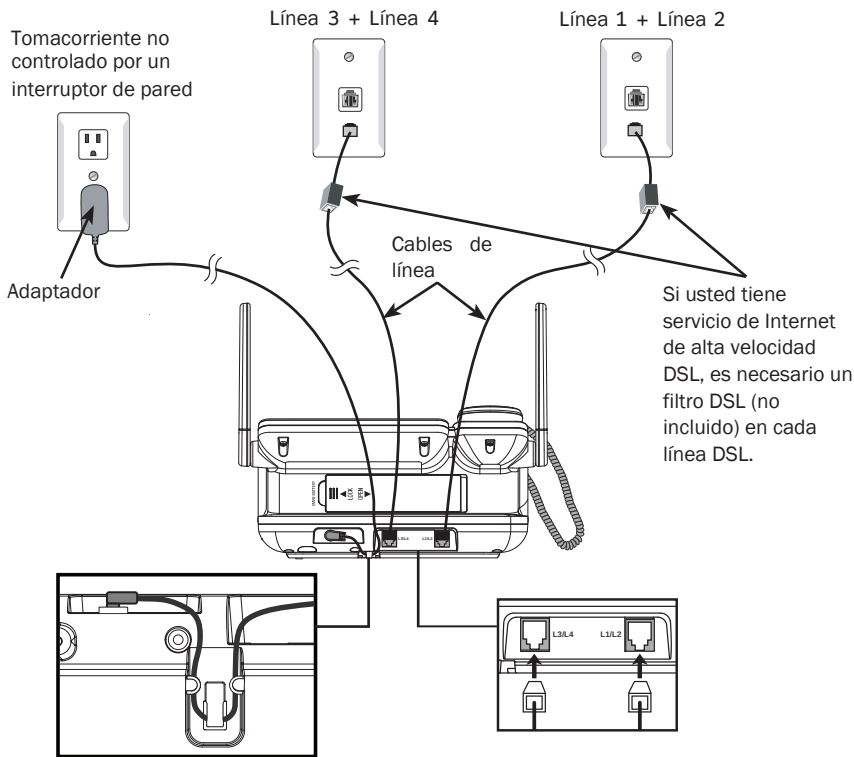
1. Utilice solamente los adaptadores de voltaje que vienen con su equipo.
2. Los adaptadores de alimentación están diseñados para estar orientados correctamente en una posición vertical de montaje. Los dientes no están diseñados para sujetar el conector en su lugar si está enchufado en un tomacorriente de techo, debajo de una mesa o un gabinete.

Instalación de base telefónica

Conectando las líneas de teléfono a su base telefónica

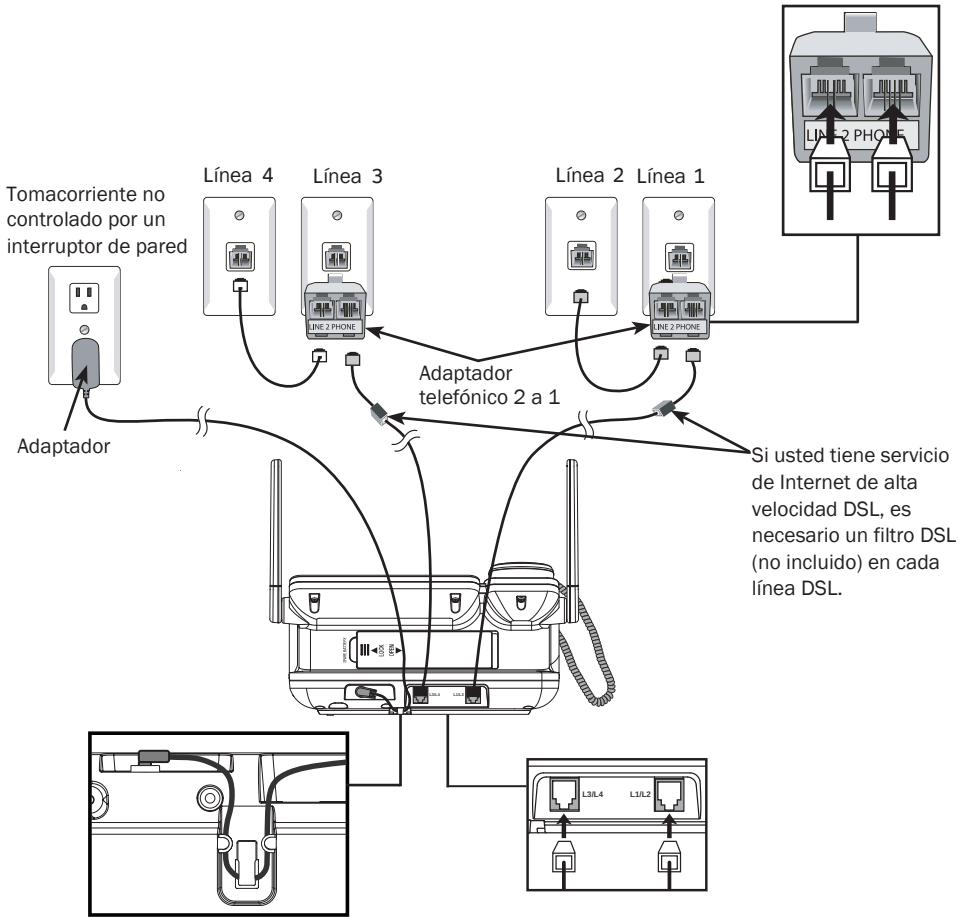
Si usted se suscribe al servicio de Internet de alta velocidad (DSL - línea de abonado digital) a través de sus líneas de teléfono, debe instalar un filtro DSL entre cada línea de cable telefónico y conector telefónico de pared. El filtro evita problemas de ID entre la llamada y ruido causados por la interferencia de DSL. Póngase en contacto con su proveedor de servicio DSL para obtener más información acerca de los filtros DSL.

Instale los cables de línea de teléfono como se muestra abajo:



Opción 1: Para conectar dos enchufes de pared de 2-líneas

Instalación de base telefónica



Opción 2: Para conectar cuatro líneas individuales

i NOTAS:

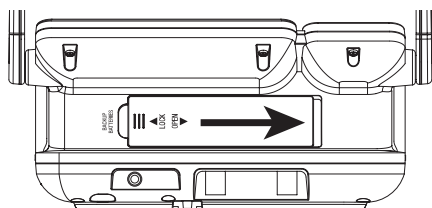
- 1. Si usted tiene tres tomas de líneas telefónicas, solo necesitará un adaptador 2 a 1.
- 2. Los cables de línea incluidos con su equipo, son cables de cuatro conductores.

Instalación de batería opcional

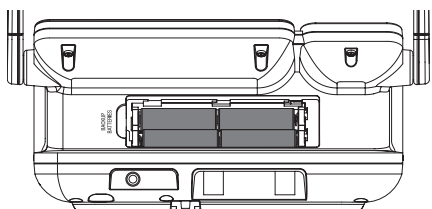
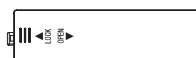
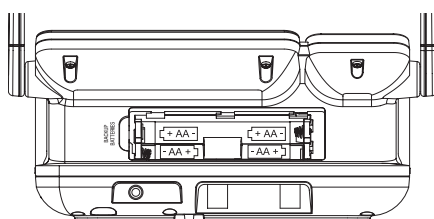
En caso de apagón, si se instalan cuatro pilas AA (vendidas por separado) en el teléfono, la base del teléfono puede funcionar aún. Todas las líneas estarán disponibles a utilizarse.

Si hay una falla eléctrica durante una llamada usando su teléfono, la llamada continúa hasta que cuelgue. Si hay una falla eléctrica, usted puede hacer y contestar llamadas. Durante un apagón, aunque la iluminación de la pantalla está apagada, puede todavía hacer y contestar llamadas. Si se reanuda la electricidad mientras usted está en una llamada, la llamada continúa.

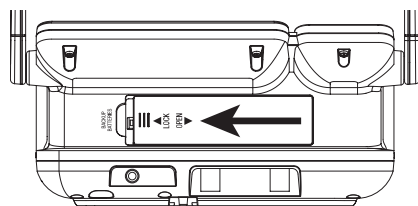
Instale las baterías como se muestra abajo:



Step 1 Abra el compartimiento de baterías.



Step 2 Coloque las baterías siguiendo la guía de polaridad +/-.



Step 3 Alinee la cubierta plana contra el compartimiento de pilas, luego deslícela hacia la izquierda hasta que haga clic en su lugar y cerrarla.



NOTA: Use baterías desechables AA alcalinas solamente. No utilice pilas recargables.

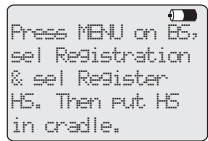
Expanda su Sistema telefónico

Su teléfono puede soportar un máximo de 10 auricular/estación de escritorio o 9 auriculares/estación de escritorio y un manos libres inalámbrico. Puede agregar el auricular, estación de escritorio y manos libres de oreja (modelos SJ5040A, SJ5030A y SJ3000A se venden por separado) a el SJ5050-2 en cualquier momento, pero cada nuevo dispositivo debe estar registrado en la base antes de su uso. Se deberá registrar cada auricular, unidad de escritorio y auriculares por separado.

Añadiendo y registrando auriculares

El auricular en su SJ5050-2 ya está registrado como **Auricular 1**. Auriculares adicionales se les asignarán números en el orden en que estén inscritos (**Auricular 2 a Auricular 10**).

Si el auricular no tiene la suficiente carga para proseguir con la registración, tendrá que cargar el auricular de nuevo por 5 minutos o más. (ver Instalación y carga de batería en el manual de usuario del SJ5040A. Comience la registración cuando la pantalla del auricular muestre **Press MENU on BS, sel Registration & sel Register HS. Then put HS in cradle.**

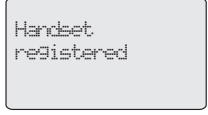
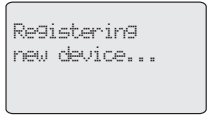
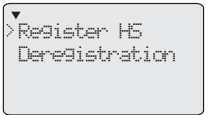
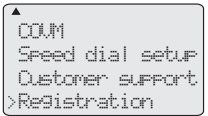


shows **Registering new device...**

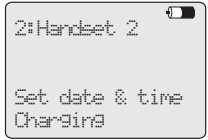
Para registrar un auricular a la base del teléfono

1. Asegúrese de que el auricular está en el cargador y la pantalla muestra **Press MENU on BS, sel Registration & sel Register HS. Then put HS in cradle.** antes de comenzar con la registración.
2. En la base del teléfono, presione **MENU/ENTER**.
3. Muévase a **Registration** y presione **MENU/ENTER**.
4. Presione **MENU/ENTER** nuevamente para seleccionar **Register HS**. La pantalla de la base del teléfono mostrará **Registrando nuevo dispositivo...**
5. Coloque el auricular no registrado en la base cargadora. La pantalla de la base mostrará **Registrando nuevo dispositivo...** Tomará alrededor de 60 segundos para completar la registración. Se escuchará un tono bip al completar con éxito. La base mostrará **Handset registered** y el auricular mostrará **X:Handset X** (donde X representa el número de la extensión [1-10]; Handset X representa el nombre del auricular).

SB67138:



SB67108:



NOTAS:

1. Si la registración no fue exitosa, la base del teléfono mostrará **Registration failed** y se escuchará un tono de error. Para continuar, remueva el auricular de la base y comience el proceso de registración nuevamente.
2. Asegúrese de remover de la base todos los auriculares que no estén registrados antes de comenzar el proceso de registro.

Añadiendo y registrando unidad de escritorio

El auricular incluido en su SJ5050-2 está previo registrado como **Handset 1**. Dispositivos adicionales son asignados números del orden en que son registrados (**Deskset 2 to Deskset 10**).

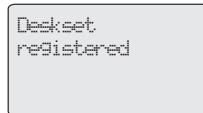
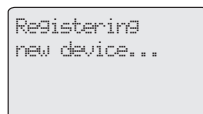
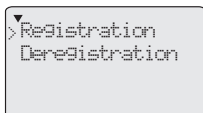
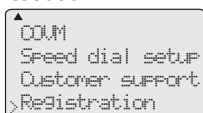
Empiece registración cuando el auricular muestre en pantalla **Press MENU on MAIN base, select Registration & then Register HS. Then press Start.**



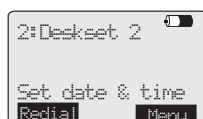
Para registrar una estación de escritorio a su base del teléfono

1. El SJ5030A, estación de escritorio, mostrará **Presione MENU on base, selecc Registración y luego Registrar HS. Presione Start.** antes de empezar su registración.
2. En la base central, presione botón de **MENU/ENTER**.
3. Muevase a **Registration** y presione **MENU/ENTER**.
4. Presione **MENU/ENTER** nuevamente y seleccione **Register HS**.
5. Presione botón **Start** en la base no registrada. La pantalla de base del teléfono mostrará **Registering new device...** Tomará hasta 60 segundos para completar la registración. Escuchará un bip cuando se complete exitosamente. La base central mostrará **Deskset registered** y la estación de escritorio mostrará **X:Deskset X** (**X** representa el número de extensión [**1-0**]; **Deskset X** representa el nombre).

SJ5030A:



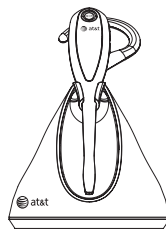
SJ5030A:



i NOTA: Si la registración no fué exitosa, la base del teléfono mostrará **Registration failed** y sonará un tono de error. Trate el proceso de registración nuevamente.

Añadiendo y registrando auricular de manos libres

Puede utilizar un auricular manos libres cuando registre un auricular manos libres (Modelo SJ3000A, se vende por separado) a la base de su teléfono. Sólo podrá registrar un auricular manos libres a la base del teléfono. El auricular manos libres debe tener su batería cargada. Asegúrese de que la batería del auricular esté correctamente instalada.



Coloque el auricular en el cargador del auricular y observe el color del botón **ON/OFF**. Si el botón parpadea una luz azul y naranja dos veces cada cinco segundos, el auricular está registrado. Si el botón tiene una luz azul constante, el auricular está registrado a otra base. Tienes que dar de baja el auricular antes de que lo puede registrar a la SJ3000A. Consulte las instrucciones de cancelación en el manual del usuario del teléfono que está registrado actualmente. Consulte la página 81 para obtener instrucciones sobre cómo utilizar el auricular manos libres con este teléfono.

Registrando un auricular manos libres a su base telefónica

1. Coloque el auricular en el cargador del auricular y cárguelo durante al menos cinco minutos antes de comenzar la registración. Asegurese de que el auricular manos libres está en su cargador antes de comenzar con la registración.
2. En la base del teléfono, presione **MENU/ENTER**.
3. Muévase a **Registration** y presione **MENU/ENTER**.
4. Presione **MENU/ENTER** nuevamente y seleccione **Register HS**. La base mostrará **Registering new device...** Tomará hasta 60 segundos para completar la registración.
5. Coloque el auricular manos libres en su base. La base del teléfono mostrará **Cordless headset registered** y sonará un tono cuando register exitosamente.
6. Levante el auricular manos libres y luego presione botón de **ON/OFF**. Si escucha el tono de línea y el icono  aparece en la pantalla de la base, la registración fué exitosa.

```

▲
COM
Speed dial setup
Customer support
>Registration
    
```

```

▼
>Register HS
Deregistration
    
```

```

Registering
new device...
    
```

```

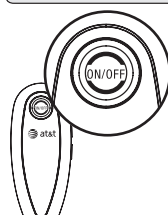
Cordless headset
registered
    
```

Si no se escucha tono de línea, o la luz de **ON/OFF** en el auricular manos libres parpadea dos veces cada 5 segundos, entonces la registración no fué exitosa. Remueva el auricular de su base cargadora y repita el proceso de registración nuevamente empezando desde el paso 2 mencionado en la sección arriba.

```

Line1  00:00:00
    
```

Si tiene tono de línea pero el número de extension en pantalla muestra otro número que no es 0, significa que el auricular está registrado como una extensión telefónica y no de manos libres. Si este es el caso la unidad no funcionará correctamente tendrá que deregistrarla y comenzar el proceso nuevamente.



Deregistrando dispositivos

Si ya a registrado 10 dispositivos y requiere de remplazar uno o añadir uno Nuevo, o quiere cambiar el número de extension asignado a sus dispositivos, tendrá que primero deregistrar todos los dispositivos registrados. Tendrá que registrar todos los dispositivos que quiere usar nuevamente. Deregistrando un auricular inalámbrico o de escritorio no afecta o remueve los datos almacenados en el dispositivo. **Favor de leer todas las instrucciones en esta página antes de comenzar con el proceso de deregistración.**

Favor de asegurarse que el Sistema no está en uso antes de la deregistración. Para deregistrar todos los dispositivos registrados a su sistema:

1. En la base, presione **MENU/ENTER**.
2. Muevase a **Registration** y presione **MENU/ENTER**.
3. Muévase a **Deregistration** y presione **MENU/ENTER**.
4. La pantalla de la base mostrará **Deregister all devices?** **<=No >=Yes**. Presione **◀REP** para salir o **SKIP▶** para continuar la deregistración.
5. Si presiona **SKIP▶**, la pantalla de la base del teléfono mostrará **Deregistering**. Puede tomar hasta 10 segundos para completar la deregistración. La pantalla mostrará ahora **All devices deregistered** y sonará un tono cuando la deregistración se complete exitosamente.



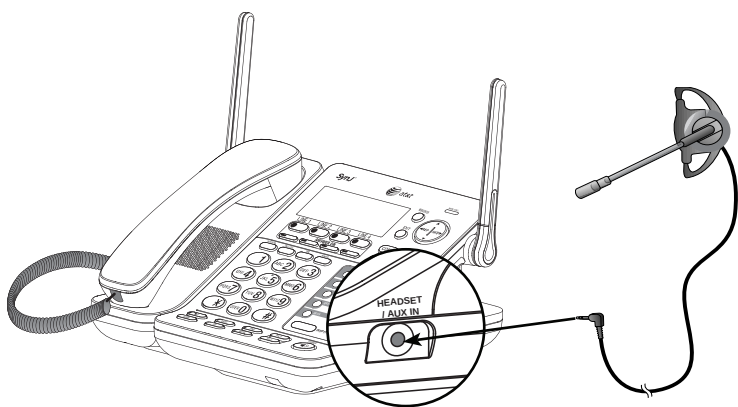
NOTA:

1. Si el proceso de registraci3n no se complete, tendr3 que reiniciar el sistema y volver a intentar el proceso. Para reiniciar, puede presionar EXIT en la base del tel3fono. Puede tambi3n reiniciar si sistema desconectando la corriente a la base del tel3fono y volviendo a conectar el adaptador.

Añadiendo un manos libres alámbrico

Usted puede utilizar la base telefónica con manos libres si usted le conecta un auricular manos libres alámbrico de 2.5mm (vendido por separado) a la base. Ver la página 41 para instrucciones de como utilizar un auricular manos libre alámbrico.

Añadiendo un manos libres alámbrico a la base



Conecte un manos libres de 2.5mm en la entrada **HEADSET/AUX IN** en el lado de la base.

Vista lateral de la base del teléfono



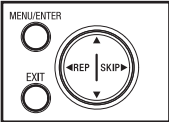
NOTA: Si tiene un auricular manos libres alámbrico e inalámbrico conectados a la vez en su base telefónica, el botón **HEADSET** solamente controlará el dispositivo alámbrico.

Ajustes de base telefónica

Ajustes del Menú

Utilice esta función para utilizar los menús para cambios en la base.

1. Presione **MENU/ENTER** cuando en reposo (cuando el teléfono no esté en uso) para entrar al menú principal.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a la función a ser cambiada. El símbolo **>** indica la función seleccionada del menú.
3. Presione **MENU/ENTER** para seleccionar la función del menú.
4. Presione **EXIT** para salir de ajustes sin salvar los cambios.



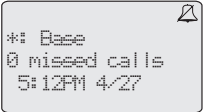
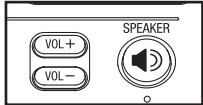
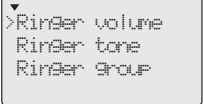
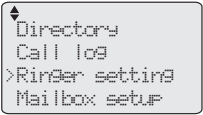
NOTA: Presione **EXIT** para cancelar una operación o salir del menú.

Volumen del timbrado

Utilice esta función para ajustar el volumen del timbre a uno de tres niveles o apagado. Cuando el timbre está apagado, el icono aparece en pantalla de la base.

1. Con teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Ringer setting**. Presione **MENU**.
3. Presione **MENU/ENTER** otra vez y seleccione **Ringer volume**.
4. Presione **▲, ▼, VOL+ o VOL-** en la base del teléfono para ajustar el volumen del timbrado.
5. Presione **MENU/ENTER** para almacenar el ajuste y regresar al menú anterior. Sonará un tono de confirmación. Para salir sin almacenar los cambios solo presione **EXIT**.

NOTA: El volumen del timbre aplica también a llamadas internas de intercom (pag. 50). Si el volumen se ajusta a apagado, llamadas externas como internas estarán silenciadas en esta situación.



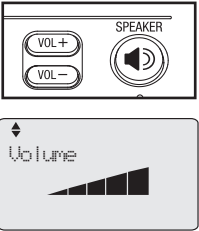
Ajustes de base telefónica

Control del volumen

Utilice esta opción para ajuste el volume de llamada a uno de los cinco niveles para cada de los 3 tipos de dispositivos disponibles (manos libres alámbrico, altavoz, y auricular de manos libre). Mientras estén en uso presione **▲**, **▼**, **VOL+** or **VOL-** para ajustar el volumen escuchado.

Mientras ajusta el volume del manos libres alámbrico, usted escuchará tres bips (tonos) cuando alla alcanzado el ajuste de volumen mínimo o máximo.

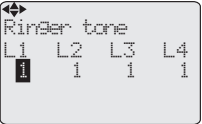
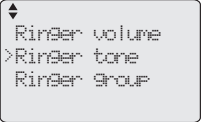
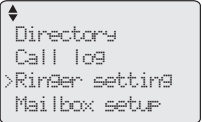
La base del SJ5050-2 almacena el ajuste de volumen de cada uno de los dispositivos registrados.



Tono del timbre

Utilice esta función para escoger uno de los siete tonos de timbres disponibles para llamadas entrantes. Puede escoger también diferentes tonos de timbre para identificar cada una de las líneas y así poder identificar que línea está timbrando.

1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** y moverse a **Ringer setting**. Presione **MENU**.
3. Presione **▲** o **▼** y moverse a **Ringer tone**. Presione **MENU**.
4. Presione **◀REP** o **SKIP▶** para seleccionar la línea (**L1**, **L2**, **L3** o **L4**).
5. Presione **▲** o **▼** para seleccionar el timbrado deseado.
6. Repetir pasos 4-5 arriba para escoger tonos de timbres en las líneas deseadas.
7. Presione **MENU/ENTER** para almacenar el ajuste y retornar al menú anterior. Sonará un tono de confirmación. Para salir sin almacenar los cambios, presione **EXIT**.



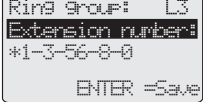
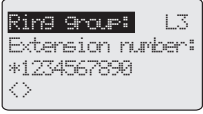
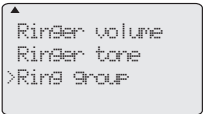
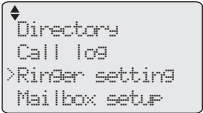
i **NOTA:** Si usted tiene el volumen de timbre apagado, no se escucharán los tonos disponibles a escoger.

Ajustes de base telefónica

Grupo de timbre

Utilice esta función para escoger uno de los siete tonos de timbres disponibles para llamadas entrantes. Puede escoger también diferentes tonos de timbre para identificar cada una de las líneas y así poder identificar que línea está timbrando.

1. Cuando esté en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Ringer setting**. Presione **MENU/ENTER**.
3. Presione **▲** o **▼** para mover a **Ring group**. Presione **ENTER**.
4. Presione **◀REP** o **SKIP▶** para seleccionar la línea(**L1**, **L2**, **L3** o **L4**) mientras **Ring group** parpadea.
5. Presione **▲** o **▼** para mover a **Extension number**;
utilice los botones para presionar el número de la extensión (***1,2,3,4,5,6,7,8,9,0**) quiere borrar, o presione el número otra vez para añadirlo para atrás al grupo.
6. Presione **MENU/ENTER** para salvar el ajuste y regresar al menú anterior. Escuchará un tono de confirmación. Para salir sin salvar los cambios, presione **EXIT**.



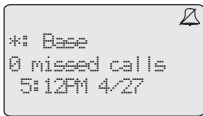
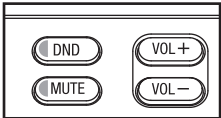
 **NOTA:** El símbolo ***** representa la base del teléfono; **0** representa la extensión 10.

No interrumpir (DND)

Utilice esta función para silenciar la base del teléfono. Cuando active la función de no interrumpir. El icono  aparecerá en la pantalla de la base y no podrá escuchar timbrados de llamadas de intercom, localizadoras o llamadas externas en su base.

En cambio, el indicador de **LINE 1-LINE 4** parpadeará para indicar que hay una llamada externa entrando. Si recibe una llamada de intercom, el número de la extension aparecerá anunciado en la pantalla.

1. Presione **DND** dos veces para prevenir interrupciones.
El indicador de **DND** se encenderá.
2. Presione **DND** otra vez para resumir las alertas de llamadas normalmente. El indicador de **DND** se apagará.

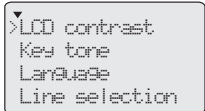
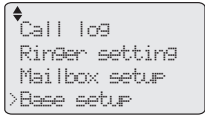


Ajustes de base telefónica

Contraste de pantalla

Utilice esta función para ajustar el contraste de la pantalla a uno de los seis ajustes para optimizar la facilidad de leer la pantalla de acuerdo a sus condiciones.

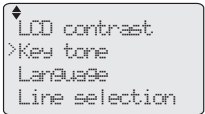
1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Base setup**, presione **MENU**.
3. Presione **MENU/ENTER** otra vez y seleccione **LCD contrast**.
4. Presione **▲** o **▼** para ajustar el nivel de contraste. La pantalla se aclara momentaneamente mientras presiona **▼** y oscurece mientras presiona **▲**.
5. Presione **MENU/ENTER** para salvar el ajuste y regresar al menú anterior. Escuchará un tono de confirmación. Para salir sin salvar los cambios, presione **EXIT**.



Tono de teclado

Utilice esta función para encender o apagar el tono de teclado. La base del teléfono viene de fábrica con tonos encendidos al presionar el teclado. Puede apagar este tono del teclado apagando la función de tono de teclado.

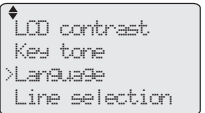
1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Base setup**. Presione **MENU**.
3. Presione **▲** o **▼** para mover a **Key tone**. Presione **MENU**.
4. Presione **▲** o **▼** para mover a **On** o **Off**.
5. Presione **MENU/ENTER** para salvar el ajuste y regresar al menú anterior. Escuchará un tono de confirmación. Para salir sin salvar los cambios, presione **EXIT**.



Lenguaje

Utilice esta función para cambiar el lenguaje de la pantalla que se utiliza en todos los menús y pantallas. Configura el lenguaje utilizado de pantalla en la base del teléfono y de cada extensión por separado. Este teléfono viene de fábrica con su idioma español.

1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Base setup**. Presione **MENU**.
3. Presione **▲** o **▼** para mover a **Language**. Presione **MENU**.
4. Presione **▲** o **▼** para seleccionar **English** o **Español**.
5. Presione **MENU/ENTER** para salvar el ajuste y regresar al al menú anterior. Escuchará un tono de confirmación. Para salir sin salvar los cambios, presione **EXIT**.

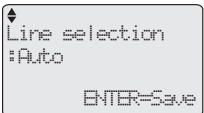
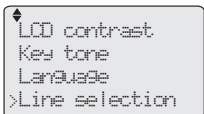
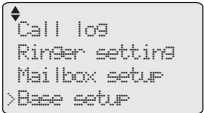


Ajustes de base telefónica

Selección de línea

Utilice esta función para seleccionar la primera línea que se usará cuando se haga una llamada externa. Este teléfono viene de fábrica con selección de línea automático que elige la primera línea disponible para realizar una llamada. Para seleccionar una línea particular, escoja **Line 1**, **Line 2**, **Line 3** or **Line 4**.

1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Base setup**. Presione **MENU**.
3. Presione **▲** o **▼** para mover a **Line Selection**. Presione **MENU**.
4. Presione **▲** o **▼** para seleccionar **Auto**, **Line 1**, **Line 2**, **Line 3** o **Line 4**.
5. Presione **MENU/ENTER** para salvar el ajuste y regresar al menú anterior. Escuchará un tono de confirmación. Para salir sin salvar los cambios, presione **EXIT**.



Ajustando el modo de línea

Utilice esta función para seleccionar individualmente el modo de cada línea disponible. Para que el sistema se comporte correctamente, es necesario seleccionar:

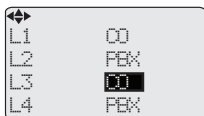
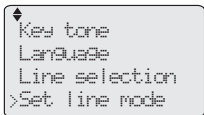
- a) Líneas **PBX**, que son típicamente de sistemas telefónicos de negocios que requieren que marque **8** o **9** para tomar una línea externa.

-O-

- b) Líneas **CO**, las cuales son líneas comunes residenciales.

Este teléfono viene de factoría con ajuste de líneas **PBX**.

1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Base setup**. Presione **MENU**.
3. Presione **▲** o **▼** para mover a **Set line mode**. Presione **MENU**.
4. Presione **▲** o **▼** para mover a la línea deseada (**L1**, **L2**, **L3** o **L4**).
5. Presione **◀REP** o **SKIP▶** para seleccionar **PBX** o **CO**.
6. Repita pasos 4 y 5 para escoger el modo de línea para las líneas deseadas.
7. Presione **MENU/ENTER** para salvar el ajuste y regresar al menú anterior. Escuchará un tono de confirmación. Para salir sin salvar los cambios, presione **EXIT**.



Ajustes de base telefónica

Códigos de area

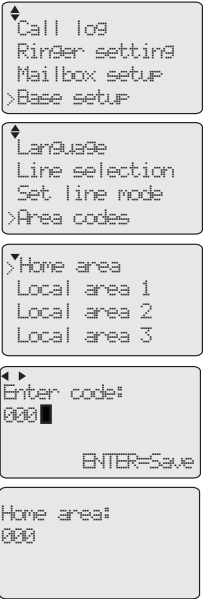
Utilice esta función para programar este sistema a reconocer un código de área del hogar y hasta cuatro códigos de áreas locales. Esta característica hace fácil para que usted pueda realizar una llamada desde la lista de llamadas identificadas.

Si usted marca siete dígitos para hacer una llamada de su hogar (ningún código de área requerido), introduzca su código de área del teléfono como el código de área hogar. Cuando usted reciba una llamada desde dentro del código de área hogar, la información del identificador de llamada sólo mostrará siete dígitos del número telefónico, y cuando usted marca desde la lista de llamadas, sólo siete dígitos serán marcados.

Si usted tiene que marcar 10 dígitos (el código de área y número de teléfono) para llamadas locales, introduzca el código de área casero **000** e introduzca su código de área como un código de área local. Entonces, si usted recibe una llamada desde dentro de su código de área, la pantalla mostrará todos los 10 dígitos del número telefónico, y cuando usted marca desde el registro de llamadas, todos los 10 dígitos son marcados.

Si usted tiene más de un código de área para su región, ingrese los códigos de área como códigos de área locales.

1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Base setup**. Presione **MENU**.
3. Presione **▲** o **▼** para mover a Area Code. Presione **MENU**.
4. Presione **▲** o **▼** para mover a **Home area** o **Local area 1-Local area 4**. Presione **MENU/ENTER** para editar.
5. Utilice el teclado para introducir un código de área de tres dígitos. Introduzca **000** como su area casera si siempre marca los números con 10 dígitos. Presione **◀REP** o **SKIP▶** para moverse al dígito que quiere editar, o presione **REMOVE** para borrar el dígito; presione y sujete REMOVE para borrar todos los dígitos.
6. Presione **MENU/ENTER** para salvar el ajuste y regresar al menú anterior. Escuchará un tono de confirmación. Para salir sin salvar los cambios, presione **EXIT**.



Ajustes de base telefónica

Recordatorio de llamada en espera

Cuando hay una llamada en espera durante más de tres minutos, la base del teléfono le da un tono de aviso una vez cada 30 segundos. Esta opción se puede desactivar si desea.

1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Base setup**. Presione **MENU**.
3. Presione **▲** o **▼** para mover a **Hold reminder**. Presione **MENU**.
4. Presione **▲** o **▼** para mover a **On** u **Off**.
5. Presione **MENU/ENTER** para salvar el ajuste y regresar al menú anterior. Escuchara un tono de confirmación. Para salir sin almacenar los ajustes, presione **EXIT**.

Line selection
Set line mode
Area codes
>Hold reminder

Hold reminder
=On
ENTER=Save

Flashing



Ajuste de fecha y hora

El sistema contestador muestra la fecha y hora del mensaje durante la reproducción de los mensajes. Antes de usar el sistema de contestador, ajuste la fecha y hora de la siguiente manera. Si usted está suscrito al servicio de identificador de llamadas, el día, mes y hora se establecen automáticamente con cada llamada entrante. El año debe configurarse para que el día de la semana pueda calcularse a partir de la información de la llamada identificada.

Siga los pasos abajo para ajustar el mes, día año y hora:

1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para moverse a **Base setup**. Presione **MENU**.
3. Presione **▲** o **▼** y moverse a **Date and time**. Presione **MENU**.
4. Utilizando los botones entre la fecha. Presione **◀** o **SKIP** para moverse a la función a editarse, y presione los botones numéricos para entrar los dígitos correctos.
5. Presione **▼** para mover a editar la hora.
6. Presione **▲** o **▼** para seleccionar **AM** o **PM**.
7. Presione **◀** o **SKIP** para mover a la función que quiere editar y presione botones numéricos para entrar los dígitos.
8. Presione **MENU/ENTER** para salvar el ajuste y regresar al menú anterior. Escuchará tono de confirmación. Para salir sin salvar cambios, presione **EXIT**.

Set line mode
Area codes
Hold reminder
>Date and time

Date: 12.31. 2006
Time: 09:00 AM
^v=PM
ENTER=Save

Date: 01.01. 2009
Time: 12:00 PM
^v=PM
ENTER=Save



NOTAS:

1. La hora está en formato de 12 horas. Si entra una fecha invalida, escuchará un tono de error cuando trate de almacenar la información. Tiene que corregirlo para poder continuar y almacenar la información. Si la fecha y hora no están ajustadas cuando se grabe un mensaje, ni la fecha ni hora serán mostradas durante el mensaje..

Ajustes de base telefónica

Música de espera (M.O.H.)

Usted puede apagar o escojer que escucharán las personas que se ponen en llamada en espera. **M.O.H.** está activado de fábrica con música pre-grabada.

Usted tiene cuatro opciones:

- Si quiere que no se escuche nada durante llamadas en espera, apague M.O.H.
- Si quiere que las llamadas puestas en espera escuchen la música que su sistema trae de fábrica, encienda el M.O.H. oy no grabe su propio mensaje o música.
- Si quiere que las llamadas puestas en espera escuchen lo que usted a grabado en su teléfono, vea las instrucciones de las páginas 24-25.
- Si quiere que las llamadas puestas en espera escuchen música proporcionada directamente de una fuente de audio, conecte la Fuente de audio tal como un MP3, computadora, o radio a la base del teléfono, vea la página 26.

Apagando/Encendiendo el M.O.H.:

1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Base setup**. Presione **MENU**.
3. Presione **▲** o **▼** para mover a **Music on hold**. Presione **MENU**.
4. Presione **MENU/ENTER** otra vez y seleccione **M.O.H. on/off**.
5. Presione **▲** o **▼** para marcar el **On** u **Off**.
6. Si selecciona **On** ay la fuente de sonido es **Recorded M.O.H.**, cuando presione **MENU/ENTER** para salvar sus ajustes, **Music on hold: On** se muestra en pantalla.

-O-

Si selecciona **On** y la fuente de sonido es **Aux In Device** con un dispositivo de audio conectado, cuando presione **MENU** para salvar ajustes, **Device connected to the headset jack will be used for M.O.H.** se mostrará en pantalla.

La pantalla volverá al menú anterior. Para salir sin realizar cambios, presione **EXIT**.



NOTA: Si M.O.H. está activado usted no podrá hacer cambios si hay una llamada en espera al momento. La pantalla mostrará **M.O.H. currently in use. Please try again later.**

Call log
Ringer setting
Mailbox setup
>Base setup

Area codes
Hold reminder
Date and time
>Music on hold

M.O.H. on/off
Review M.O.H.
Record new M.O.H.
M.O.H. source

Music on hold
:On

ENTER=Save

Device connected
to the headset
jack will be
used for M.O.H.

No Device is
connected to the
headset jack at
base.

Ajustes de base telefónica

Escuchando la música de la llamada en espera

1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover **Base setup**. Presione **MENU**.
3. Presione **▲** o **▼** para mover a **Music on hold**. Presione **MENU**.
4. Presione **▲** o **▼** para mover a **Review M.O.H.** Presione **MENU**.
5. Presione **▲** o **▼** para marcar **Recorded M.O.H.** o **Aux In Device**.

Si selecciona **Recorded M.O.H.**, presione **MENU/ENTER** para escuchar la grabación o música de fabrica.

-O-

Si selecciona **Aux In Device**, presione **MENU/ENTER** para escuchar la música de su dispositivo de audio si este está conectado a la base telefónica.

-O-

Si selecciona **Aux In Device** pero no hay dispositivo de audio conectado a la base, **No Device is connected to the headset jack at base** se mostrará en pantalla. Conecte un dispositivo de audio en la conexión **HEADSET/AUX IN** (como se muestra abajo), luego seleccione **Review M.O.H.**

6. Presione **◀REP** para regresar al menú anterior.

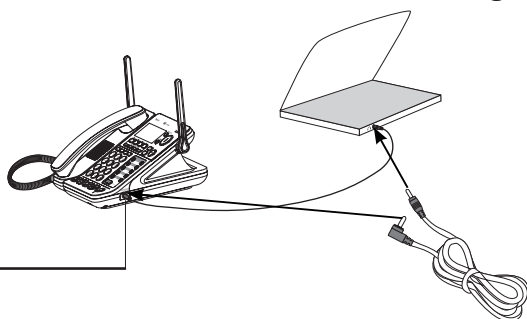
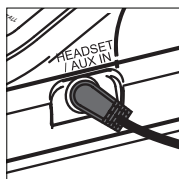
Cambiando el volumen de la música de la llamada en espera:

Sólo se puede cambiar el volumen de la música desde el dispositivo de audio.

1. Haga una llamada a su SJ5050-2.
2. Presione **HOLD** en el SJ5050-2 para poner la llamada en espera. Escuche a la música para determinar si el volumen es el indicado.
3. Si usted está usando un audio grabado y quiere hacer ajustes al volumen del dispositivo de audio para grabar el audio otra vez, empiece de nuevo con el paso 1 de esta sección.

-O-

Si usted recibe audio desde un dispositivo MP3 y quiere hacer ajustes al volumen, cambie el volumen del dispositivo mientras la llamada está en espera hasta que encuentre el volumen deseado. Cuando esté satisfecho, solo cuelgue la llamada.



↑ M.O.H. on/off
>Review M.O.H.
Record new M.O.H.
M.O.H. source

↑ >Recorded M.O.H.
Aux In Device

Play M.O.H.
01:42

<=Back

Aux In Device
playing

<=Back

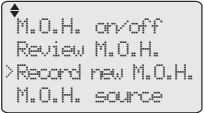
↑ >Recorded M.O.H.
>Aux In Device

No Device is
connected to the
headset jack at
base.

Ajustes de base telefónica

Grabando música o mensaje de voz

Puede grabar audio o música desde una fuente de audio como una computadora, reproductor MP3 o estéreo utilizando el cable de audio suministrado. La grabación puede ser de hasta tres minutos de duración y se reproduce varias veces mientras una llamada está en espera.



NOTA: Es responsabilidad del usuario el cumplimiento de las leyes de propiedad y proporcionar que a adquirido legalmente música para la música a usarse en la función de espera. Uso ilegal de derechos de autor protegido, música o letras pueden someter al usuario a multas y otras acciones legales.

Grabando música o mensaje usando un dispositivo de audio:

1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione ▲ o ▼ para mover a **Base setup**. Presione **MENU/ENTER**.
3. Presione ▲ o ▼ para mover a **Music on hold**. Presione **MENU/ENTER**.
4. Presione ▲ o ▼ para mover a **Record new M.O.H.** Presione **MENU**.
5. Conecte el extremo pequeño (conector 2.5 mm) del cable en el the **HEADSET/AUX IN** de la base telefónica y conecte el extreme grande (conector 3.5mm) del cable de audio a la conexión de audio de si dispositivo (como se muestra en la próxima página).

A screenshot of a mobile phone screen showing "M.O.H. record" and "ENTER=Start" at the bottom.
6. Cuando su dispositivo esté listo a reproducir, presione **MENU** en el teléfono. Escuchará anuncio de voz “Record after the tone. Press stop when you are done.” Comience entonces a reproducir el sonido o mensaje en su dispositivo despues del bip. El audio se reproducirá por el altavoz y un contador en la pantalla mostrará el tiempo transcurrido. El tiempo de grabación máximo es de tres minutos, momento en el cual el teléfono detiene automáticamente la grabación y la grabación se guarda.

A screenshot of a mobile phone screen showing "M.O.H. record", a timer at "00:09", and "ENTER=Stop" at the bottom.
7. Presione **MENU/ENTER** Para detener la grabación. y pantalla regresa al menú anterior. Para salir sin guardar los cambios, presione **EXIT**.

Ajustes de base telefónica

Grabando música o mensaje usando el auricular alámbr

1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione ▲ o ▼ para moverse a **Base setup**. Presione **MENU**.
3. Presione ▲ o ▼ para moverse a **Music on hold**. Presione **MENU/ENTER**.
4. Presione ▲ o ▼ para moverse a **Record new M.O.H.**. Presione **MENU/ENTER**.
5. Cuando la pantalla muestre **M.O.H. record ENTER=Start**, levante el auricular.
6. Cuando su dispositivo este listo a reproducir, presione **MENU/ENTER** en el teléfono. Escuchará un mensaje *"Grabe despues del tono. Presione para cuando termine."* Empiece su dispositivo de audio o a hablar después de la señal. El audio se reproducirá por el altavoz y un contador en la pantalla mostrará el tiempo transcurrido. El tiempo de grabación máximo es de tres minutos, momento en el cual el teléfono se dentendrá automáticamente y la grabación se guarda.
7. Presione **MENU/ENTER** para detener la grabación y regresar al menú anterior. Para salir sin salvar cambios, presione **EXIT**.

M.O.H. record
ENTER=Start

M.O.H. record
00:05
ENTER=Stop



NOTAS:

1. Si intenta grabar nueva música o mensaje mientras hay una llamada en espera, la pantalla mostrará , **M.O.H. currently in use. Please try again later**.
2. Si hay silencio durante seis segundos continuos durante una grabación o el volumen de su dispositivo de audio está demasiado bajo, la grabación se detiene y la pantalla vuelve automáticamente al menú anterior. Esto significa que la grabación no tuvo éxito.
3. Si usted no le graba su mensaje, intente hablar más fuerte en el auricular alámbrico o subir más el volumen en su dispositivo de audio. Si está utilizando el cable de audio, asegúrese de que esté completamente conectado en la conexión de **HEADSET/AUX IN**.

M.O.H. currently
in use. Please
try again later.

Borrando su grabación par usar la música de fábrica:

Si el M.O.H. está activado y usted no graba su propio audio, la música de fábrica sonará. Para borrar su audio grabado y regresar a usar la música de fábrica de su sistema, tendrá que grabar seis segundos continuos de silencio.

1. Siga los pasos 1 - 5 de **Grabar música o mensaje usando dispositivo de audio** en la página 23.
2. Desconecte el dispositivo de audio de la conexión **HEADSET/AUX IN** de la base del teléfono.

Ajustes de base telefónica

- 3. Presione **MENU/ENTER** para empezar a grabar. Después que hayan pasado 6 segundos de silencio, su audio ya grabado será borrado y la pantalla regresará al menú anterior. Si desea salir sin guardar los cambios, presione **EXIT**.

Seleccionando la fuente de audio para música de llamada en espera

- 1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU/ENTER**.
- 2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Base setup**. Presione **MENU**.
- 3. Presione **▲** o **▼** para mover a **Music on hold**. Presione **MENU**.
- 4. Presione **▲** o **▼** para mover a **M.O.H. source**. Presione **MENU**.
- 5. Presione **▲** o **▼** para marcar **Recorded M.O.H.** o **AUX In Device**.

Si selecciona **Aux In Device** y la conexión **HEADSET/AUX** tiene un dispositivo de audio, cuando presione **MENU/ENTER** para salvar ajuste, el mensaje **Device connected to the headset jack will be used for M.O.H.** se mostrará.

-O-

Si selecciona **Aux In Device** ay no hay ningún dispositivo conectado en la conexión **HEADSET/AUX IN**, entonces cuando presione **MENU/ENTER** para salvar sus ajustes, **No Device is connected to the headset jack at base** se mostrará. Conecte un dispositivo de audio a la conexión **HEADSET/AUX IN** (página 23), y luego escoja **Review M.O.H.**

M.O.H. on/off
Review M.O.H.
Record new M.O.H.
>M.O.H. source

M.O.H. source
:Recorded M.O.H.

ENTER=Save

M.O.H. source
:Aux In Device

ENTER=Save

La pantalla vuelve al menú anterior. Para salir sin realizar cambios, presione **EXIT**.

NOTAS:

- 1. Si desconecta su fuente de audio (dispositivo) mientras una llamada está en espera, la música de la llamada en espera usará la grabación de su SJ5050-2, **Recorded M.O.H.** La pantalla mostrará **Recorded M.O.H. reconnect. Aux In Device reset source**.
- 2. Si desconecta su fuente de audio (dispositivo) mientras una llamada está en espera, puede conectar un manos libres alámbrico en **HEADSET/AUX IN** y activar presionando **HEADSET** en la base.
- 3. Si selecciona **Aux In Device** como la fuente de audio y desea usar un manos libres alámbrico, tiene que desactivar la música de llamada en espera (ver página 22) o cambie la fuente de audio a **Recorded M.O.H.** Si intenta usar su manos libres alámbrico sin cambiar un ajuste, **To use headset, turn off M.O.H. or reset source.** se mostrará en pantalla.
- 4. Si desconecta su dispositivo de audio de la base, su fuente de sonido de llamada en espera será ajustada automáticamente a **Recorded M.O.H.**

Ajustes de base telefónica

Alerta de llamada entrando

Cuando esta función está activada, usted oirá dos pitidos cortos cuando estás en una llamada en una línea, y hay una llamada entrante en otra línea. Esta función se puede activar o desactivar.

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione ▲ o ▼ para mover a **Base setup**. Presione **MENU**.
3. Presione ▲ o ▼ para mover a **Caller Tone Alert**. Presione **MENU**.
4. Presione ▲ o ▼ para seleccionar **On** o **Off**.
5. Presione **MENU/ENTER** para guardar el ajuste y regresar al menú anterior. Habrá un tono de confirmación. Para salir sin realizar cambios, presione **EXIT**.

```

▲
Call log
Ringer setting
Mailbox setup
>Base setup
    
```

```

▲
Hold Reminder
Date and time
Music on hold
>Call alert tone
    
```

```

▼Call alert tone
:On
ENTER=Save
    
```

Ajustes del auto -atendimiento

Puede configurar el operador automático para contestar las llamadas externas, proporcionar a los que llaman un directorio de la empresa, automáticamente desviar todas las llamadas a una extensión especificada y habilitar a los que llaman a grabar mensajes cuando no hay respuesta. Puede utilizar un anuncio pre-grabado o hasta cinco anuncios propios. Para obtener más información sobre cómo utilizar la asistencia, vea la sección de contestadora en la página 72.

Grabando mensaje (auto atendimiento)

Utilice esta función para grabar hasta cinco nuevos anuncios para que pueda tener diferentes anuncios para diferentes líneas o anuncios diferentes para el día o después de horas laborables. Puede cambiar fácilmente entre los anuncios grabados. Cada anuncio puede ser de hasta dos minutos de duración.

La grabación de auto atendimiento debería de contener instrucciones para la persona que llama. A continuación le brindamos algunos ejemplos.

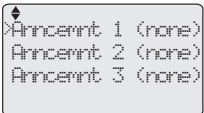
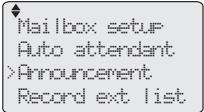
Anuncio de fábrica: *“Hola, este es el sistema de autoatendimiento, por favor entre la extensión deseada seguido por el signo de libra. Si usted está usando un teléfono de discado favor esperar en línea.”*

Si usted tiene muchas extensiones, grabe una lista de extensiones separadas (página 29) y haga referencia a ella en su anuncio de auto atendimiento como se muestra en el anuncio del ejemplo 1. Si usted tiene sólo unas pocas extensiones, puede enumerarlos en el anuncio de auto atendimiento como se muestra en el anuncio del ejemplo 2 sin tener una lista de extensiones separadas.

Ejemplo 1 de Anuncio: *“Hola, has llamado a XYZ Corp. Por favor ingrese la extensión de la persona deseada, seguida por la tecla numeral. Para escuchar un listado de extensiones, marcar asterisco dos veces.”*

Ejemplo 2 de Anuncio: *“Hola, has llamado a XYZ Corp. Para departamento de ventas, presione 1 y símbolo de libra; para servicio al consumidor, presione 2 y símbolo de libra; o presione asterisco para la recepcionista.”*

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **ANSWER ON** para la línea deseada.
2. Presione▲ o ▼ para mover a **Setup**. Presione **MENU/ENTER**.
3. Presione▲ o ▼ para mover a **Announcement**. Presione **MENU**.
4. Presione▲ o ▼ para mover a uno de los anuncios, **Anncemnt 1** a **Anncemnt 5**. Si no hay mensajes grabados, **(none)** se mostrará. Presione **MENU/ENTER**.
5. Presione **MENU/ENTER** para grabar. El contador comenzará.



Ajustes del auto-atendimento

6. Presione **MENU/ENTER** para detener grabación. El contador se detendrá y el anuncio se reproducirá.

Record announcmt 1
00:11
ENTER=Stop

7. Presione **2** para salvar el ajuste y retornar al menú anterior, o presione **1** para grabar mensaje nuevamente.

Play announcmt 1
00:03
1=Change 2=OK

-O-

Para salir sin salvar cambios, presione **EXIT**.



NOTA: Cuando grabe un mensaje, **(none)** se borrará de la pantalla.

⬆
>Anncmnt 1
Anncmnt 2 (none)
Anncmnt 3 (none)

Grabando la lista de extensiones

Utilice esta función para grabar una lista de las extensiones de teléfonos que suena cuando el auto atendimento contesta una llamada y el usuario presiona asterisco dos veces. Utilice esta opción de auto atendimento cuando no quiera números de extensiones de la lista en el mensaje inicial que los que llaman escuchan.

Ejemplo de lista de extensiones: *“Para ventas, presione 1 y símbolo de libra; para servicio, presione 2 y símbolo de libra; o presione asterisco para la recepcionista.”*

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **ANSWER ON** para la línea.

2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Setup**. Presione **MENU/ENTER**.

⬆
Mailbox setup
Auto attendant
Announcement
>Record ext list

3. Presione **▲** o **▼** para mover a **Record ext list**. Presione **MENU**. La extensión sonará mensaje.

4. Presione **1** para seleccionar **Change**.

Record ext list
00:05
1=Change 2=OK

5. Presione **MENU/ENTER** para grabar. El contador empezará a contar.

6. Presione **MENU/ENTER** para detener la grabación. El contador se detendrá y el mensaje sonará.

Record ext list
ENTER=Start

7. Presione **2** para salvar el ajuste y regresar al menú anterior y presione **1** para grabar mensaje otra vez.

Record ext list
00:17
ENTER=Stop

-O-

Para salir sin salvar cambios, presione **EXIT**.

Ajustes del auto atendimiento

Número de timbres (auto atendimiento)

Utilice esta función para establecer el número de veces que suene el teléfono antes de responder la operadora automática. El número puede ser entre 2 y 7.

- 1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **ANSWER ON** para escoger la línea deseada.
- 2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Setup**. Presione **MENU/ENTER**.
- 3. Presione **▲** o **▼** para mover a **Auto attendant**. Presione **MENU/ENTER**.
- 4. Presione **MENU/ENTER** para seleccionar **Number of rings**.
- 5. Presione **▲** o **▼** para seleccionar entre **(2-7)**.
- 6. Presione **MENU/ENTER** para guardar el ajuste y regresar al menú anterior. Habrá un tono de confirmación. Para salir sin salvar los cambios, presione **EXIT**.

Ans->Gen MB only
Ans->Auto att
No answer
>Setup

Mailbox setup
>Auto attendant
Announcement
Record ext list

>Number of rings
Select annceemnt

Number of rings
#2

ENTER=Save

Ajustes del correo de voz (servicio de contestación)

Puede configurar cada buzón de línea de teléfono por separado. De forma predeterminada, la línea 1 se utiliza para el operador automático. Las líneas 2, 3 y 4 se mantienen libres; cuando el sistema contestador está desactivado, todas las líneas sonarán en todas las extensiones cuando entre llamada.

Número de timbres (buzón general)

Utilice esta función para establecer el número de veces que suena el teléfono antes de entrar al buzón de correo. El número de timbres puede ser entre 2 y 7. Puede también seleccionar **Toll saver**, el cual se explica abajo. A menos que lo cambie, el sistema contestará una llamada después de 4 timbres.

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **ANSWER ON** para escoger línea deseada.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Setup**. Presione **MENU**.
3. Presione **MENU/ENTER** para seleccionar **Mailbox setup**.
4. Presione **MENU/ENTER** y seleccione **Number of rings**.
5. Presione **▲** o **▼** para mover a número (2-7) o **Toll saver**.
 - **Toll saver** - el sistema contestador contesta una llamada después de dos timbres cuando hay nuevos mensajes y después cuatro timbres cuando no hay nuevos mensajes. Esto le permite saber si tiene nuevos mensajes sin tener que pagar por una llamada cuando llama remotamente.
6. Presione **MENU/ENTER** para guardar el ajuste y retornar al menú anterior. Habrá un tono de confirmación. Para salir sin guardar los cambios, presione **EXIT**.

↓
>Mailbox setup
Auto attendant
Announcement
Record ext list

↓
>Number of rings
Select annceemt

↓
Number of rings
#5
ENTER=Save

↓
Number of rings
#Toll saver
ENTER=Save

Grabando anuncio (buzón independiente)

Utilice esta función para grabar hasta cinco nuevos anuncios para que usted pueda tener diferentes anuncios para diferentes líneas. Cada anuncio puede ser hasta dos minutos de duración. Favor de leer sección de **Record announcement (auto attendant)** en la página 28 para instrucciones.



NOTA: No podrá grabar un mensaje si su buzón está lleno. Escuchara "Memoria está llena." Refírase a la sección **Remaining space** en la página 35.

Ajustes del correo de voz (servicio de contestación)

Seleccionando anuncio

Utilice esta función para seleccionar un anuncio de la lista de anuncios para usar como su buzón de correo independiente.

- 1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **ANSWER ON** for the desired line.
- 2. Presione **▲o ▼** para mover a **Setup**. Press **MENU/ENTER**.
- 3. Presione **MENU/ENTER** y seleccione **Mailbox setup**.
- 4. Presione **▲o ▼** para mover a **Select anncemnt**. Presione **MENU**.
- 5. Presione **▲o ▼** para mover a un anuncio.
- 6. Presione **MENU/ENTER** para guardar el ajuste y retornar al menú anterior. El anuncio se reproducirá. Para salir sin hacer cambios, presione **EXIT**.

i **NOTA:** El auto atendimiento y en buzón de correo comparten la misma lista de anuncios.

Mailbox setup
>Auto attendant
Announcement
Record ext list

Number of rings
>Select anncemnt

Select anncemnt
#Prerecord
ENTER=Save

Select anncemnt
#Anncemnt 1
ENTER=Save

Ajustes del correo de voz (servicio de contestación)

Código de acceso (acceso remoto)

Utilice esta función para introducir un número de cuatro dígitos (0000-9999) y permitir el acceso remoto a su buzón general desde cualquier teléfono externo. Si no lo cambia, el código de acceso remoto de fábrica es 0000.

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione ▲ o ▼ para mover a **Mailbox setup**. Presione **MENU**.
3. Presione **MENU/ENTER** y seleccionar **Set access code**.
4. Utilice el teclado para entrar el número de 4-dígitos. Utilice **REMOVE** para retroceder y borrar el dígito.
5. Presione **MENU/ENTER** para guardar el ajuste y retornar al menú anterior. Habrá un tono de confirmación. Para salir sin guardar los cambios, presione **EXIT**.

Directory
Call log
Ring setting
Mailbox setup

>Set access code
Call screening
Notify alert
Remaining space

Enter mailbox
access code:
0000
ENTER=Save

Enter mailbox
access code:
9999
ENTER=Save



NOTAS:

1. El código de acceso debe ser de cuatro dígitos.
2. Escuchará un tono de error si usted entra un código que ya está asignado.

Filtrando llamadas (screening)

Utilice esta función para elegir si los mensajes de llamadas entrando pueden escucharse en el altavoz en lo que se graban. Si el filtro de llamadas está activado, escuchará el mensaje mientras se graba y podrá contestar si gusta.

Si más de un mensaje entrando procede de líneas telefónicas diferentes al mismo tiempo, sólo el primer mensaje entrando será monitoreado. Mientras el teléfono está grabando el mensaje, puede contestar la llamada levantando el auricular alámbrico o presionando **◀▶ SPEAKER**.

Si quiere silenciar reproducción del mensaje, presione **MUTE** en la base del teléfono. Siga los siguientes pasos para encender/apagar filtración de llamadas:

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione ▲ o ▼ para mover a **Mailbox setup**. Presione **MENU**.
3. Presione ▲ o ▼ para mover a **Call screening**. Presione **MENU**.
4. Presione ▲ o ▼ para marcar el **On** o **Off**.
5. Presione **MENU/ENTER** para guardar el ajuste y retornar al menú anterior. Habrá un tono de confirmación. Para salir sin guardar los cambios, presione **EXIT**.

>Set access code
>Call screening
Notify alert
Remaining space

>Call screening
On
ENTER=Save

Ajustes del correo de voz (servicio de contestación)

Alerta de notificación

Utilice esta función para recibir llamadas de notificación a cualquier número de teléfono que se establezca (como un celular o número externo) después de que se ha grabado un nuevo mensaje en el buzón general. Para recibir llamadas de notificación, debe guardar el número que desea ser notificado en la base del teléfono y luego ajustar el sistema a llamar a este número después de que termine de grabar un mensaje.

Si el número llamado tiene servicio de identificador, habrá una indicación de la llamada de notificación. Cuando usted recibe una llamada de notificación, se escuchará unos 15 segundos de silencio y se terminará la llamada. No se envía un mensaje y solamente llama una vez. Si la llamada no se contesta dentro de tres timbres, la base cancelará la llamada. Usted no puede recibir la llamada, si el número que se establece está ocupado, no disponible o apagado.

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Mailbox setup**. Presione **MENU**.
3. Presione **▲** o **▼** para mover a **Notify alert**. Presione **MENU**.

```

♦
Set access code
Call screening
>Notify alert
Remaining space
  
```

Guardando el número para notificación de alerta:

1. Presione **MENU/ENTER** y seleccione **Alert call #**.
2. Utilice el teclado para entrar número (hasta 32 dígitos) del celular o teléfono externo que quiere que se envíe la notificación.
 - Presione **REMOVE** para retroceder y borrar un dígito.
 - Presione **◀REP** o **SKIP▶** para mover el cursor izquierda o derecha.
3. Presione **MENU/ENTER** para guardar el ajuste y retornar al menú anterior. Habrá un tono de confirmación. Para salir sin guardar los cambios, presione **EXIT**.

```

>Alert call #
Alert on/off
Calling alert #
  
```

Encendiendo/Apagando la alerta de notificación:

1. Presione **▲** o **▼** para mover a **Alert on/off**. Presione **MENU**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **On** or **Off**.
3. Presione **MENU/ENTER** para guardar el ajuste y retornar al menú anterior. Habrá un tono de confirmación. Para salir sin guardar los cambios, presione **EXIT**.

```

♦
Alert on/off
:On

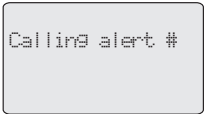
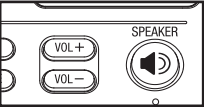
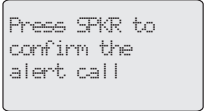
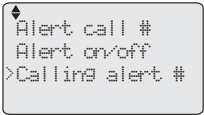
ENTER=Save
  
```

Ajustes del correo de voz (servicio de contestación)

Confirmación de alerta de llamada

Puede confirmar si su sistema puede exitosamente llamar al número especificado para la alerta.

1. Presione ▲ o ▼ para mover a **Calling alert #**. Presione **MENU**.
2. La pantalla muestra **Press SPKR to confirm the alert call**.
3. Presione **◀SPEAKER** en la base. Va a escuchar el número siendo marcado. Para salir sin guardar cambios, solo presione **EXIT**.
4. Despues de confirmar que la llamada se completo al número indicado, presione **◀SPEAKER** nuevamente para terminar prueba.



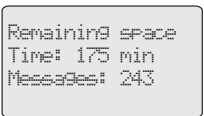
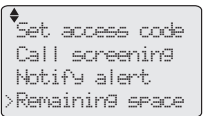
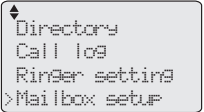
NOTAS:

1. Si enciende **Notify alert** antes de entrar el número, **Please set the alert #**. aparecerá en pantalla.
2. El teléfono llamado escuchara un silencio durante el proceso de alerta.
3. Para re-iniciar la alerta de llamada, siga los primeros 3 pasos de la sección de **Confirmación de alerta de llamada**.

Espacio disponible

Utilice esta función para verificar la cantidad de espacio que actualmente tiene en el sistema de tiempo de grabación restante y el número de mensajes.

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione ▲ o ▼ para mover a **Mailbox setup**. Presione **MENU**.
3. Presione ▲ o ▼ para mover a **Remaining space**. Presione **MENU**.
4. Despues de ver la pantalla, presione **◀REP** para retornar al menú anterior.



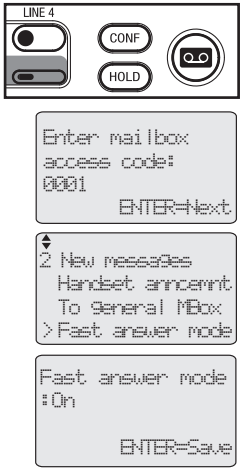
Ajuste del Buzón (para auricular/estación de escritorio)

Puede acceder a los buzones de auriculares/estaciones de escritorio desde la base central. Para obtener instrucciones detalladas, consulte **Handset mailbox overview** en el manual de usuario del auricular SJ5040A o **Deskset mailbox overview** en el manual de usuario de la estación de escritorio SJ5030A.

Modo de Respuesta Rápida

Cuando está activado el modo de respuesta rápida de cualquier extensión, las llamadas a extensiones serán contestadas por el operador automático al segundo timbre. Cuando no activado, las llamadas son contestadas por el operador automático después de 5 timbres. Refiérase al **Fast answer mode on or off** en el manual del SJ5030A o el manual del SJ5040A para más información.

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione  (**Messages**) en la base del teléfono.
2. Presione la tecla **EXT 1-0** para la selección del buzón destinado.
3. Utilice el teclado para entrar el código remoto de 4-dígitos de la extensión. Utilice **REMOVE** para retroceder y borrar un dígito. Presione **MENU/ENTER**.
4. Presione **▲** o **▼** para mover a **Fast answer mode**. Presione **MENU/ENTER**.
5. Presione **▲** o **▼** para seleccionar **On** or **Off**.
6. Presione **MENU/ENTER** para salvar el ajuste y retornar al menú anterior. Escuchará un tono de confirmación. Para salir sin cambios, presione **EXIT**.



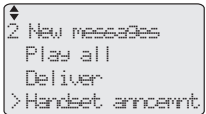
Anuncio en el Auricular/Estación de Escritorio

El anuncio es el mensaje que escucharán los que llaman cuando cuando las llamadas son contestadas por el buzón del auricular/estación de escritorio. Usted puede cambiar el mensaje utilizando la base del teléfono.

El anuncio de fábrica es "Hola, por favor deje un mensaje después del tono." Puede utilizar este anuncio o reemplazarlo si desea con su propia grabación.

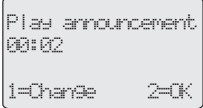
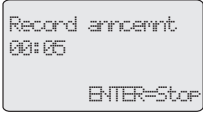
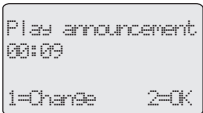
Su anuncio puede ser de hasta 2 minutos de duración.

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione  (**Messages**) en la base telefónica.
2. Presione la tecla **EXT 1-0** para asignar el buzón deseado.
3. Utilice el teclado para entrar el código remoto de 4-dígitos de la extensión. Utilice **REMOVE** tpara retroceder y borrar un dígito. Presione **MENU/ENTER**.
4. Presione **▲** o **▼** para mover a **Handset anncemnt**. Presione **MENU/ENTER**.



Ajuste del Buzón (para auricular/estación de escritorio)

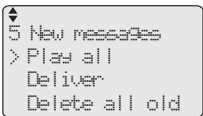
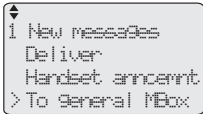
5. El sistema automáticamente reproduce el anuncio del teléfono actual. Un contador de tiempo aparece en la pantalla y empieza a contar y mostrará **1=Change 2=OK**.
6. Presione **1** tpara grabar el anuncio nuevamente. La pantalla mostrará **Record anncemnt ENTER=Start**. Presione **MENU/ENTER**. El sistema anuncia “Record after the tone. Press stop when you are done.” Escuchará un tono recordatorio y el contador comenzará.
7. Presione **MENU/ENTER** cuando termine. El contador para y el anuncio se escuchará automáticamente.
8. Presione **2** para usar el mensaje grabado.
- O-
- Presione **1** para grabar nuevamente.
- O-
- Para salir sin guardar los cambios, presione **EXIT**.



Cambiando al buzón general

Puede entrar al buzón general de cualquiera extensión o estación de escritorio directamente desde la base.

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **00 (Messages)** en la base telefónica.
2. Presione la tecla **EXT 1-0** para asignar el destino del buzón.
3. Utilice el teclado para entrar el código de acceso de 4 dígitos de la extensión. Utilice **REMOVE** paea retroceder y borre un dígito. Presione **MENU/ENTER**.
4. Presione **▲**o**▼**para mover a **To general MBox**. Presione **MENU**.
- O-
- Para salir sin hacer cambios, presione **EXIT**.

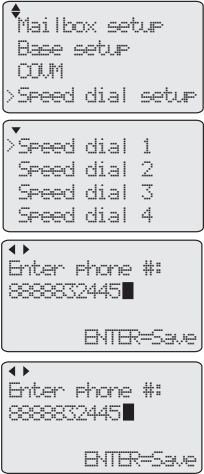


Ajustando el Marcado Rápido

La base del teléfono tiene 10 lugares para marcado rápido donde usted puede almacenar los números de teléfonos que desea marcar presionando menos teclas de lo habitual. Puede almacenar hasta 32 dígitos en cada localidad.

Entre, edite o borre un número de marcado rápido

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Speed dial setup**. Presione **MENU**.
3. Presione **▲** o **▼** para escoger la localidad del marcado rápido, y luego presione **MENU/ENTER**.
4. Utilice el teclado para entrar o editar el número de teléfono de hasta 32 dígitos. Si desea borrar su entrada, borre todos los dígitos.
 - Presione **◀REP** o **SKIP▶** para mover el cursor a la derecha o izquierda.
 - Presione **REMOVE** para retroceder y borrar un dígito.
 - Presione y sostenga REMOVE y borrará todos los dígitos.
5. Presione **MENU/ENTER** para salvar el ajuste y retornar al menú anterior. Escuchará un tono de confirmación. Para salir sin cambios, presione **EXIT**.



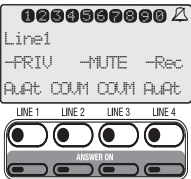
NOTAS:

1. Ver **Llamando a número de marcado rápido** en la página 42 para instrucciones de marcado.
2. Las localidades de memoria de marcado rápido y el directorio no son lo mismo, así que el espacio de almacenaje no se afecta en ninguno de estos.

Iconos de pantalla, tonos indicadores y luces

Iconos en pantalla:

	Encendidos cuando extensiones correspondientes estan en uso.
	Timbre apagado - el timbre de la base está apagado o la función de No Interrumpir está activada.
-MUTE	Micrófono está silenciado.
-PRIV	Privacidad de llamada está activado.
-REC	La llamada está siendo grabada.
Conf.	Una llamada de 3-vías está en proceso.
COVM	Hay un nuevo mensaje en la línea que se indica debajo del indicador COVM .
AuAt	Auto atendimento está activado en la línea que se indica debajo del indicador AuAt .
LineX	La línea está en uso (X es el número de la línea).



Tonos indicadores:

Un tono corto	- El Hold reminder está activo; una llamada a estado en espera por más de 3 minutos. - La grabación de llamada telefónica comienza. Durante la grabación, escuchará este tono cada minuto.
Tono de Error (tono triple)	- Cuando presiona VOL+ o VOL- y el volumen a alcanzado el ajuste más alto o bajo. - Cuando presiona CALL LOG y la lista de llamadas está vacía.
Cuatro tonos	No puede comunicarse con una extensión cuando está en Privacy ON .
Tono de confirmación	La acción fué completada exitosamente.

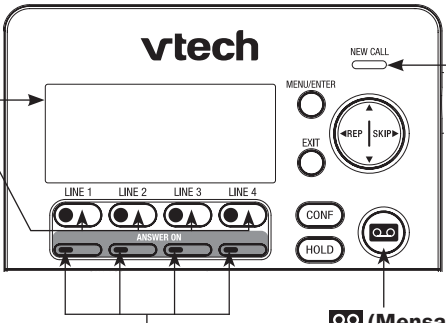
Iconos de pantalla, tonos indicadores y luces

Luces indicadoras:

Pantalla iluminada

Indicador LINE 1-LINE4
Encendida cuando línea está en uso.
Parpadea lento cuando llamada está en espera.
Parpadea rápido cuando hay llamada entrando.

Indicador ANSWER ON
Encendido cuando el buzón general está activado y listo para recibir llamadas.



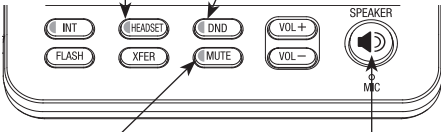
The diagram shows the top of a VTech phone base unit. At the top center is the 'vtech' logo. Below it is a rectangular display screen. To the right of the screen are four indicator lights labeled 'LINE 1', 'LINE 2', 'LINE 3', and 'LINE 4'. Below these lights is a row of four buttons labeled 'LINE 1', 'LINE 2', 'LINE 3', and 'LINE 4'. To the right of the screen are several buttons: 'MENU/ENTER', 'EXIT', 'CONF', 'HOLD', and a circular button with a 'NEW CALL' indicator. Below the 'CONF' and 'HOLD' buttons is a circular button with a message icon. Arrows point from the text labels to the corresponding indicators on the phone.

Indicador de nueva llamada
Encendida cuando hay llamadas nuevas en la lista de llamadas

(Mensajes) indicador
Parpadea cuando hay mensajes nuevos en el buzón.

Indicador HEADSET
Encendida cuando el manos libres está en uso.

Indicador DND
Encendida cuando la función de No interrumpir está activada.



The diagram shows the top of a VTech phone handset. It features a row of buttons: 'INT', 'FLASH', 'HEADSET', 'XFER', 'DND', 'MUTE', 'VOL+', and 'VOL-'. To the right of these buttons is a circular button with a speaker icon and the label 'SPEAKER' above it. Below the speaker icon is a small 'MIC' label. Arrows point from the text labels to the corresponding indicators on the handset.

Indicador MUTE
Parpadea lento cuando el microfono a sido silenciado.

SPEAKER - Indicador
Encendido cuando el altavoz está activado.

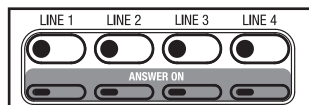
Operaciones básicas de su teléfono

Su teléfono viene programado para usar la línea 1 (de fábrica) para llamadas en cual no se presiona algún botón de línea. (Para cambiar línea primaria, consulte **Line selection** en la página 19.) Cuando contesta una llamada, su teléfono selecciona automáticamente la línea a usarse.

Indicador de línea

Cada uno de los cuatro indicadores **LINE 1-LINE 4** indican el estado de la línea correspondiente.

- Encendido cuando la línea está en uso.
- Parpadea lento cuando llamada está en espera.
- Parpadea lento cuando hay una llamada transferida.
- Parpadea lentamente cuando hay un mensaje del auto atendimiento en la línea correspondiente.
- Parpadea rápido cuando hay una llamada entrando en las líneas correspondiente.



Haciendo un Llamada

Haciendo llamada desde la base telefónica:

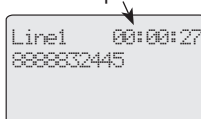
1. Levante el auricular y presione **SPEAKER**.

-O-

para seleccionar, presione **LINE 1-LINE 4** para la entrada y luego levantar el auricular.

2. Espere por el tono de marcado, luego entre el número a llamar. La pantalla mostrará el tiempo total que tarde su llamada (en hora, minuto, y segundos).

Elapsed time



Para terminar llamada desde la base :

Coloque el auricular en la base para terminar llamada.

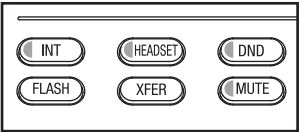
-O-

Si está usando altavoz, presione **SPEAKER** para colgar llamada.

Haciendo una llamada con un manos libres alámbrico:

Asegúrese que un auricular alámbrico está conectado a la base (pag. 14).

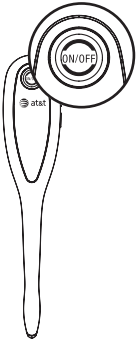
- 1. Presione **HEADSET** en la base.
- 2. Espere por el tono, y marque el número.
- 3. Para terminar, presione **HEADSET**.



Para hacer una llamada con manos libres alámbrico

Usted puede hacer una llamada usando un auricular inalámbrico registrado y el teclado en la base del teléfono.

- 1. Presione botón **ON/OFF** en el auricular manos libres.
- 2. Espere por el tono y marque su número.
- 3. Para terminar llamada, presione el botón **ON/OFF**.



Marcado de prediscado

- 1. Entre el número telefónico y presione **REMOVE** para borrar dígitos y hacer correcciones necesarias.
- 2. Levante el auricular y presione **SPEAKER** para marcar.

-0-

Para cambiar selección automática de línea, presione **LINE 1-LINE 4** para la línea, y luego levante el auricular.

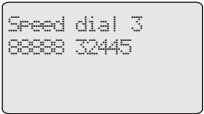
Utilizando el altavoz

Durante una llamada presione **SPEAKER** para cambiar entre el altavoz y el uso normal del auricular. Presione **SPEAKER** nuevamente o coloque el auricular en la base telefónica para colgar la llamada.

Llamando a un número de marcado rápido

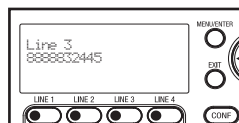
- 1. Presione y sostenga la tecla **(1-0)** para mostrar el número de marcado rápido.
- 2. Levante el auricular o presione **SPEAKER** o **HEADSET**.

-0-



Operaciones básicas de su teléfono

Para no usar la selección de línea automática, presione **LINE 1-LINE 4** para escoger la línea deseada.



NOTA: Si no hay número de marcado rápido almacenado en memoria, la pantalla mostrará **No number**.

Speed dial 4
No number

Contestando una llamada

Para contestar una llamada:

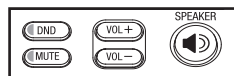
- Levante el auricular, presione **SPEAKER, HEADSET** o el botón de **ON/OFF** de un auricular manos libres registrado.

-O-

Para evitar selección automática de línea, presione **LINE 1 - LINE 4** para escoger la línea deseada, luego levante el auricular.

Silencio temporero del timbre

Presione **MUTE** mientras el teléfono está timbrando para silenciar el timbre temporariamente en la base solamente. Esto apaga el timbre sin tener que desconectar la llamada. En la próxima llamada entrante, el volumen del timbre retornará al que ya tenía ajustado.



Remarcando el último número

Los últimos 10 números marcados se almacenan automáticamente en la memoria de su teléfono.

Para ver los últimos 10 número marcados

- Presione **PAUSE/REDIAL** para entrar a la lista de remarcado y mostrar el último número marcado.
- Presione **▲**, **▼**, o presione **PAUSE/REDIAL** repetidamente para ver llamadas hechas recientemente.
- Presione **EXIT** para salir de la lista de remarcado.



Para remarcar un número:

- Para marcar número en pantalla, levante el auricular, o presione **SPEAKER** o **HEADSET**.
- Para evitar selección automática de línea, presione **LINE 1 - LINE 4** para escoger la línea deseada, luego levante el auricular.



Opciones mientras está en llamada

Editando un número:

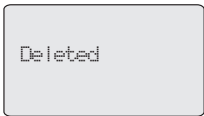
Cuando el número esté en pantalla, presione **MENU/ENTER** para modo de editar.

- Presione **◀REP** o **SKIP▶** para mover el cursor a la izquierda o derecha.
- Presione **REMOVE** para retroceder y borrar dígito.
- Presione **PAUSE/REDIAL** para entrar una pausa de 3.5 segundos (una **P** se mostrará) (página 59).
- Presione **FLASH** para entrar un flash (página 59).



Para borrar un número:

- Cuando el número esté en pantalla, presione **REMOVE** para borrar el número de la memoria de remarcado.



Control de volumen

Durante una llamada, presione **VOL+** o **VOL-** para ajustar el volumen de llamada.



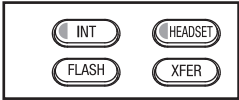
NOTAS:

1. El auricular alámbrico y ajustes de volumen de auricular alámbrico son iguales, pero son independientes del altavoz.
2. Cuando usa el control de volumen se escuchará un tono triple cuando llegue al nivel máximo o mínimo del volumen.

Llamada en espera

Si usted se suscribe a servicio de llamada en espera con su proveedor de servicio telefónico, oirá un pitido si alguien llama mientras usted está en una llamada.

- Presione **FLASH** tpara poner su actual llamada en espera y contestar la llamada nueva.
- Presione **FLASH** en cualquier momento para moverse entre las dos llamadas.



NOTAS:

1. Si no puede contestar una llamada mientras la línea está en uso, la llamada identificada por pérdida se mostrará en pantalla por 15 segundos o hasta que termine la llamada actual.
2. Para más información de llamada en espera identificada ver página 63.

Opciones mientras está en llamada

Privacidad de llamada

Para garantizar la privacidad de llamadas, este teléfono permite solamente una extensión a la vez para de usar una línea. También puede bloquear extensiones de contestar una llamada (vea la página 47 para obtener instrucciones).

Para activar la privacidad de llamada

- Durante una llamada, presione **MENU/ENTER** dos veces para seleccionar privacidad de llamada. La pantalla mostrará **-PRIV**. Cualquier otra extensión de colgarán y nadie podrá integrarse a la llamada. Si otra extensión trata de acceder la línea, la pantalla mostrará **Privacy**.

>Privacy ON
Record call ON

Line1 00:00:06
8888832445
-PRIV

Para cancelar provacidad de llamada

- Durante una llamada, presione **MENU/ENTER** tdoes veces para cancelar privacidad de llamadas y continuar la contestación. El icono **-PRIV** se desaparecerá de la pantalla. Otras extensiones pueden ahora unirse a la llamada presionando la tecla de línea correspondiente.

>Privacy OFF
Record call ON

Line1 00:10:06
8888832445



NOTAS:

1. Privacidad de llamadas se cancela cuando se transfiere la llamada.
2. No puede utilizar privacidad de llamadas en intercom o conferencia.

Grabando una llamada

Utilice esta opción para grabar conversaciones de una llamada. La grabación es tratada como si fuera un memo y siempre se marcará como un mensaje nuevo en el buzón. Sin embargo, el símbolo  (**Messages**) no va a parpadear para mensajes nuevos grabados. No podrá grabar una llamada en conferencia o de intercom y tampoco podrá usar otra línea mientras está grabando una conversación telefónica.

Para grabar una conversación:

1. Durante una llamada, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Record call On**. Presione **MENU**.
3. La grabación comenzará y se activará la privacidad de llamadas. La pantalla mostrará **-PRIV** y **-REC**, y el contador empezará mientras graba.
4. Para detener la grabación y continuar la llamada, presione **MENU/ENTER** dos veces. El sistema salvará la conversación en el buzón general.

Privacy ON
>Record call ON

Line1 00:00:06
-PRIV -REC

>Record call OFF

Opciones mientras está en llamada

-O-

La grabación termina cuando desconecte la llamada.

Mientras graba una conversación telefónica

La otra parte escuchará un tono corto cuando empiece la grabación y una vez cada minuto durante la grabación. Para garantizar el cumplimiento con el estado y las regulaciones federales con respecto a grabaciones de una llamada telefónica, debe de informar a la persona que está grabando la llamada antes de comenzar.

Para reproducir un memo o una conversación telefónica:

Reproduzca memos o conversaciones telefónicas de la misma manera los mensajes de contestador son reproducido. (ver **Reproducción de mensaje** en página 75).



NOTAS:

- 1. Privacidad de llamadas se activa cuando se graba un llamada.
- 2. Grabaciones de llamadas utilizan el mismo espacio de memoria que su sistema contestador.
Grabaciones de muy larga duración utilizarán el espacio y le limitará el espacio de los mensajes del contestador. Favor de ver **Remaining space** en la página 35.

Silenciando el micrófono

Utilice esta función durante una conversación para silenciar el micrófono. Podrá escuchar la llamada, pero la persona que llama no puede escucharle.

Para poner una llamada en mudo:

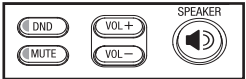
- Presione **MUTE**. Cuando está activado, la luz de **MUTE** va a parpadear; la pantalla parpadea también **-MUTE**.

Para resumir una llamada en mudo:

- Presione **MUTE** nuevamente y resume su conversación.



NOTA: Transfiriendo una llamada, cambiando de líneas o poniendo una llamada en espera también cancelará la función mudo.

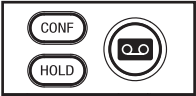


Opciones mientras está en llamada

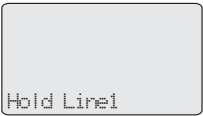
Llamada en espera

Use esta función para poner una línea en espera en lo que atiende otra, o como parte de una conferencia o transferencia de llamada.

Durante una llamada, presione la tecla de **HOLD**. El indicador de **LINE 1-LINE 4** para la línea en espera va a parpadear lentamente en rojo. Si la llamada a estado en espera por más de 3 minutos. un tono de alerta sonará cada 30 segundos. (Para apagar el tono de alerta ver **Hold reminder** en la página 21).



Si está utilizando el altavoz, este se apagará automáticamente cuando presiona **HOLD**.



Para liberar la llamada en espera, presione tecla **LINE 1-LINE 4** de la llamada que está en espera.



NOTA:

- 1. Una llamada en espera despues de 10 minutos sin atender será atendida automaticamente por el auto atendimento. Para mantener la llamada en espera por más de 10 minutos, acceda la llamada antes de 10 minutos y vuelva a ponerla en espera nuevamente.
- 2. Llamadas de intercom no se pueden poner en espera.

Cambiando entre líneas

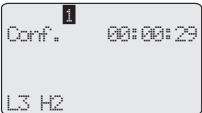
Utilice esta opción para cambiar de llamadas durante una llamada:

- 1. Presione **LINE 1-LINE 4** de otra línea para marcar o contestar otra llamada. La llamada en proceso será puesta en espera automaticamente.
- 2. Para regresar a la primera llamada, presione la **LINE 1-LINE 4**original. La segunda línea es puesta en espera automaticamente.

Uniendose a una llamada en progreso

Utilice esta función para unirse a una llamada en progreso en cualquiera de las líneas que no tenga activado privacidad de llamada. (ver **Call privacy** en la página 45 para información). El icono se mostrará en pantalla cuando esté en uso.

- Presione y sostenga la deseada **LINE 1-LINE 4** en la base para unirse a la llamada, la cual se convertirá en una llamada de 3-vías (página 48).



- **NOTA:** Cuando trate de unirse a una llamada en una línea con privacidad de llamada activado, la pantalla mostrará **Privacy** y escuchará cuatro tonos seguidos.

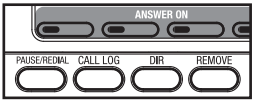


Opciones mientras está en llamada

Marcado en cadena

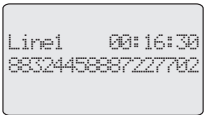
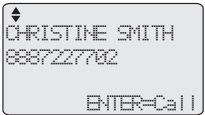
Mientras usted está en una llamada, puede iniciar un marcado en cadena de los números en el directorio.

Marcado en cadena puede ser útil si desea tener acceso a otros números (como números de cuentas bancarias o claves de acceso) en el del directorio.



Para acceder al directorio en una llamada:

1. Durante una llamada, presione **DIR**, y luego **▲** o **▼** para ver el directorio.
2. Para marcar el número en pantalla, presione **MENU/ENTER**. Para salir sin hacer cambios, press **EXIT** o **◀REP** y continúe con la conversación.



Llamada de conferencia de 3-vías

Utilice esta función para establecer una llamada tripartita mediante dos líneas al mismo tiempo. También puedes unirse una llamada interna con una llamada desde una línea exterior. La llamada de línea externa debe establecerse primero porque a una interna no se le puede colocar una llamada en espera.

Para hacer una llamada tripartita:

1. Marque o conteste una llamada externa.
2. Presione **HOLD** y llame en la otra línea, o comience una llamada de intercom.

-O-



Marque número en la otra línea, o por intercom. La llamada corriente se pondrá en espera automáticamente.

3. Presione **CONF** en cualquier momento para comenzar la llamada tripartita.

Para conversar privadamente con una llamada mientras en conferencia:

1. Presione **HOLD** para poner ambas llamadas en espera.
2. Presione **LINE 1-LINE 4** para conversar privadamente con esa línea.
3. Presione **CONF** para resumir la llamada en conferencia.

Opciones mientras está en llamada

Para conversar privadamente con la llamada interna:

1. Presione **HOLD** para hablar en privado con la persona en la extensión. La línea externa será puesta en espera automáticamente.
2. Presione **CONF** para resumir la llamada en conferencia.

Para colgar una línea:

1. Presione **LINE 1-LINE 4** para activar la línea que desea colgar y coloque el auricular en la base para terminar llamada o presione **🔊SPEAKER**. La otra línea se pondrá en espera automáticamente.
2. Presione **LINE 1-LINE 4** para resumir la llamada y levante el auricular de la base para continuar hablando.

Para terminar una llamada de intercom:

- Presione **LINE 1-LINE 4** para activar una llamada externa. La llamada de intercom se desconectará automáticamente.

Para terminar una llamada en conferencia:

- Coloque el auricular en la base telefónica para colgar llamada o presione **🔊SPEAKER**. La llamada no termina hasta que todas las extensiones cuelguen.



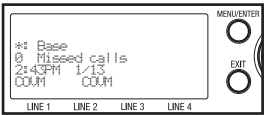
NOTAS:

1. Si una extensión se desconecta, la llamada se convierte en una conversación de 2 partes.
2. No puede hacer llamadas de conferencia si todas la líneas están en uso.

COVM

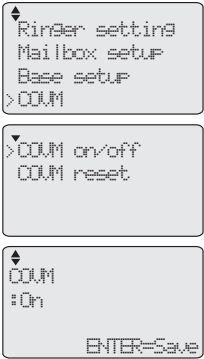
COVM (buzón de mensajes central de oficina)

Si usted está suscrito a servicio de correo de voz con su compañía local de teléfonos, active la opción de **COVM**. Esta opción se mostrará en pantalla con **COVM** para marcar la tecla de las líneas que has recibido un mensaje de voz nuevo.



Si no tiene este servicio con su compañía local o desea desactivar la opción, apague la función de **COVM**.

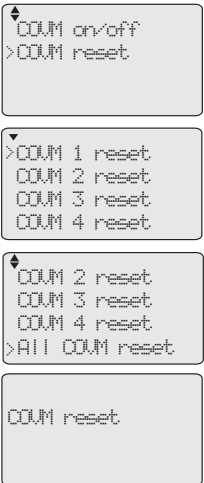
1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **COVM**. Press **MENU**.
3. Presione **MENU** nuevamente y seleccione **COVM on/off**.
4. Presione **▲** o **▼** para seleccionar **On** o **Off**.
5. Presione **MENU/ENTER** para almacenar el ajuste y regresar al menú anterior. Escuchará un tono de confirmación. Para salir sin salvar cambios, presione **EXIT**.



Reiniciando el COVM

Utilice esta función cuando el teléfono indica que hay un nuevo correo de voz, pero no hay ninguno. Por ejemplo, cuando acceda su correo de voz cuando remotamente desde afuera. Esta función sólo apaga el indicador **COVM**; No borra el mensaje grabado en su correo de voz. Cuando continúe teniendo un mensaje nuevo, su compañía local continuará enviando una señal a su teléfono. Puede reiniciar **COVM** individualmente o a todas la líneas telefónicas utilizando el comando de **All COVM reset**.

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **MENU/ENTER**.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **COVM**. Presione **MENU/ENTER**.
3. Presione **▲** o **▼** para mover a **COVM reset**. Presione **MENU**.
4. Presione **▲** o **▼** para mover a **COVM 1 reset-COVM 4 reset** para borrar el indicador **COVM** de una línea, o mueva a **All COVM reset** para los indicadores de todas las líneas.
5. Presione **MENU/ENTER** para ejecutar el comando y retornar al menú anterior. Habrá un tono de confirmación. Par salir sin salvar cambios, presione **EXIT**.



Intercom

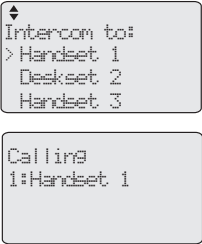
Puede utilizar la función de intercomunicador para las conversaciones entre la base del teléfono y un dispositivo inalámbrico, o entre dos dispositivos inalámbricos. Cuando el sistema está en una o más llamadas externas, los dispositivos pueden hacer llamadas de intercom con el otro. Si usted tiene solo un auricular inalámbrico, sólo podrá recibir llamadas de intercom a ese auricular.

Cada dispositivo que esté registrado a la base del teléfono se le asigna una extensión. Números de extensión se asignan en orden secuencial (0-9) como se agregan. Si se registra un auricular inalámbrico, siempre se asigna a número de extensión siguiente. Vea las páginas 10-12 para obtener información sobre cómo agregar y registrar los dispositivos a la base del teléfono.

 **NOTA:** Una base telefónica conectada con voltaje pero no a una línea telefónica puede esta todavía comunicarse con accesorios inalámbricos registrados a su sistema.

Haga una llamada de intercom a una extensión o estación de escritorio

Presione la tecla de **EXT 1-0** para escoger la extensión deseada o presione la tecla de **INT/PTT ALL** y levante el auricular. Se mostrará en pantalla **Calling X:Handset X** (**X** representa el número de extensión [1-0], **Handset X** representa el nombre del auricular), **Calling X:Deskset X** (**X** representa el número de extensión [1-0], **Deskset X** representa el nombre de unidad de escritorio) o **Calling All**.
-O-



Presione la tecla **INT** en la base telefónica, luego mueva al número de extensión deseado. Presione **MENU/ENTER**.



Intercom

Contestando una llamada de intercom

Cuando reciba una llamada de intercom, escuchará un timbre y la pantalla mostrará **Call X: Handset X** (**X** representa el número de extensión [**1-0**], **Handset X** representa el nombre del auricular) o **Call X: Deskset X** (**X** representa el número de extensión [**1-0**], **Deskset X** representa el nombre del auricular). Conteste una llamada de intercom de igual forma que lo hace con una llamada externa.

Terminando una llamada de intercom

Termine una llamada de intercom de la misma manera que termina una llamada normal.

Haciendo una llamada de intercom mientras está en otra llamada de intercom

Usted puede hacer una llamada de intercom a otra extensión mientras está en una llamada de intercom. La primera llamada de intercom se desconectará automáticamente. Durante una llamada de intercom:

Presione la tecla **EXT 1-0** o la tecla **INT/PTT ALL** para otra extensión. La pantalla mostrará **Calling X:Handset X** (**X** representa el número de extensión [**1-0**], **Handset X** representa el nombre del auricular), **Calling X:Deskset X** (**X** representa el número de extensión [**1-0**], **Deskset X** representa el nombre de la unidad de escritorio) o **Calling All**.

-O-

Presione **INT** en la base telefónica, luego muevase al número de extensión deseada. Presione **MENU/ENTER**.



NOTES:

1. Una llamada de intercom se cancela automáticamente si no es contestado después de un minuto.
2. Presione **MUTE** para silenciar temporalmente el timbrado de la llamada de intercom.
3. Cuando selecciona **All** en el menú, todas las extensiones y bases timbrarán. La llamada de intercom se activa con la primera extensión que conteste la llamada.

Contestando una llamada externa mientras está en llamada de intercom

Si recibe una llamada externa mientras está en una llamada de intercom, escuchará un tono de alerta avisándole.

Para contestar la llamada, presione **LINE 1-LINE 4**. La llamada de intercom terminará automáticamente.

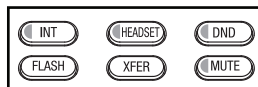
Transferencia de llamada

Usted puede transferir una llamada a cualquier otro teléfono de su sistema. Una vez que usted transfiera una llamada, esta puede ser respondida por cualquier teléfono de sistema, no sólo la extensión que llama.

Transferencia ciega

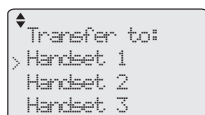
Mientras esté en una llamada, usted puede transferir la llamada directamente sin notificar a la extensión deseada:

1. Presione **XFER** en la base del teléfono.
2. Presione tecla de **EXT 1-0** para escoger la extensión deseada.

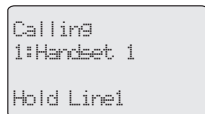


-O-

Presione **▲** o **▼** para mover a la extensión deseada, luego presione **MENU/ENTER**.

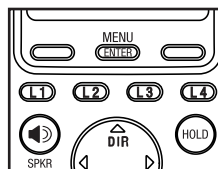


3. La línea actual se pone en espera. Suena el teléfono llamado y la llamada es contestada pulsando **L 1- L 4**. Escuchará un tono corto desde la base del teléfono. La llamada externa se transfiere automáticamente a la extensión deseada.



4. Ponga el auricular alámbrico en su base, o presione **▶ SPEAKER** para terminar la llamada.

-O-



Usted puede resumir la llamada presionando la correspondiente línea intermitente **LINE 1-LINE 4** bantes de que la extensión conteste la llamada.

Escuchará un pitido cada 30 segundos cuando no se ha contestado una llamada transferida (para desactivar el tono de alerta, ver **Hold reminder** en la página 21).



NOTAS:

1. Si la extensión llamada no contesta la llamada de intercom dentro de un minuto, la extensión va a timbrar como una llamada externa para recordar al usuario.
2. La llamada en espera despues de 10 minutos sin atender será atendida por el auto atendimiento. La base del teléfono se pondrá en reposo.

Hablando con el usuario antes de que reciba la llamada transferida

Usted puede transferir una llamada y hablar con la parte receptora antes de completar la transferencia mientras está en una llamada:

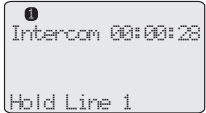
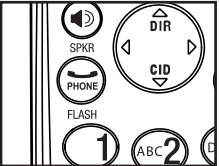
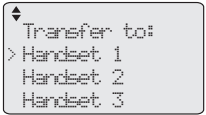
1. Presione **XFER** en la base del teléfono.
2. Presione una tecla **EXT 1-0** para la extensión deseada.

Transferencia de llamada

-O-

Presione ▲ o ▼ para moverse a la extensión deseada, y presione **MENU/ENTER**.

3. La línea actual se pondrá en espera. La extensión llamada timbra y la llamada es contestada. Usted puede anunciar que está llamando ya que hay una llamada de intercom entre el auricular alámbrico y la extensión.
4. Poner el auricular alámbrico en la base o presione **SPEAKER** para colgar. La llamada externa se transfiere automáticamente a la extensión seleccionada.



-O-

Puede resumir la llamada presionando la tecla de línea que parpadea **LINE 1-LINE 4** bantes que la extensión seleccionada contesta la llamada.

Escuchará un pitido cada 30 segundos cuando no se ha contestado una llamada transferida (para apagar la señal de aviso, ver **Hold reminder** en la página 21).

NOTES:

1. Si la extensión llamada no contesta la llamada de intercom dentro de un minuto, la extensión va a timbrar como una llamada externa para recordar al usuario.
2. La llamada en espera despues de 10 minutos sin atender será atendida por el auto atndimiento. La base del teléfono se pondrá en reposo.

Contestando una llamada transferida

Cuando escuche un timbre corto de intercom desde la base del teléfono:

Levante el auricular para comunicarse con la extensión. Puede hablar en privado con la extensión antes de tomar la llamada externa que está en espera. Presione la **LINE 1-LINE 4** qque parpadea cuando desee contestar llamada.

Otras opciones para contestar una llamada transferida

- Para contestar usando el altavoz de la base, presione **SPEAKER** antes de presionar **LINE 1-LINE 4**.
- Para contestar con manos libres usando un manos libres alámbrico, presione **HEADSET** antes de presionar **LINE 1-LINE 4**.
- Para contestar con manos libres usando un manos libres inalámbrico, presione **ON/OFF** en el dispositivo manos libres antes de presionar **LINE 1-LINE 4**.

Intercom - presione botón para llamar (PTT)

Directamente puede emitir mensajes al altavoz de cualquier extensión. La extensión que llama puede responder pulsando la tecla INT para comenzar una comunicación de dos vías. Cualquier auricular inalámbrico/escritorio puede hacer llamadas PTT con otros o con el teléfono base. Hasta cinco pares de llamadas PTT pueden mantenerse en un mismo momento. Es como una función de walkie-talkie.

Llamada PTT a un solo dispositivo

1. Cuando el sistema esté en reposo, presione y sostenga la tecla en **EXT 1-0** de la persona a llamar. Cuando la conexión se establezca, ambos, el que llama y persona llamada escucharán dos pitidos cortos. La pantalla de la base mostrará **PTT to: X:Handset X Release PTT key to stop (X** representa el número de la extensión [1-0], **Handset X** representa el nombre del auricular) o **PTT to: X:Deskset X Release PTT key to stop (X** representa el número de la extensión [1-0], **Deskset X** representa nombre de extensión).

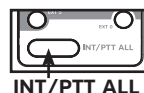


PTT to:
1:Handset 1
Release PTT
key to stop



PTT to:
1:Handset 1
-MUTE

2. Hable directo a el altavoz de la base mientras continua presionando el botón **EXT 1-0** de la extensión. Su voz será transmitida a la extensión desada.
3. Suelte el botón de **EXT 1-0** luego de hablar. Hay un lapso de 3 segundos de estado de espera PTT con **-MUTE** parpadeando lentamente y el indicador **MUTE** parpadeando. Durante este lapso de espera, si es necesario, puede presionar y sostener la tecla previa de **EXT1-0** o la tecla **INT/PTT ALL** para continuar hablando en el altavoz de la base.
4. La parte llamada puede ahora responder (ver **Answer a PTT call** en el manual del auricular SJ5030A o el manual de la estación de escritorio SJ5040A).



Haciendo llamada PTT a todos los dispositivos

1. Cuando la base del teléfono esté en reposo, presione y sostenga **INT/PTT ALL** para activar automaticamente los altavoces de todas las extensiones. Ambos, el que llama y extensiones llamadas escucharan dos pitidos.
2. Hable al altavoz de la base. Su voz se transmitirá a todas las extensiones. Suelte el botón **INT/PTT ALL** despues de hablar. Hay un lapso de 3 segundos de estado de espera PTT con **-MUTE** parpadeando lentamente y el indicador **MUTE** parpadeando. Durante este lapso de espera, si es necesario, puede presionar y sostener la tecla **INT/PTT ALL** para continuar de hablar directo al altavoz de la base.
3. Cualquier extensión puede contestar. La primera extensión que conteste convertirá la llamada en una de intercom con la persona que llama o comenzará una nueva llamada PTT. Ver **Answer a PTT call** ien los manuales de los dispositivos.

Intercom - presione botón para llamar (PTT)

Contestando una llamada PTT

1. Cuando escuche dos pitidos, la pantalla mostrará **PTT from: X:Handset X** (**X** representa al número de extensión [**1-0**], **Handset X** representa el nombre del auricular), o **PTT from: X:Deskset X** (**X** representa al número de extensión [**1-0**], **Deskset X** representa el nombre del auricular).
2. Presione **INT** para convertir la llamada en una llamada de intercom con esa extensión.

-O-

Respondiendo con una nueva llamada PTT. Espere a que el lapso de estado de espera de tres segundos (la pantalla cambia a modo inactivo). Para responder con la base del teléfono, ver **PTT to a single device** o **PTT to all devices** en la página anterior. Para responder con un auricular, ver **Answer a PTT call** en los manuales de los dispositivos inalámbricos.



NOTA: Si la llamada PTT es enviada a todos los auriculares, una llamada de intercom se establecerá con la primera persona que presione **INT**.

Convirtiendo una llamada PTT a una de intercom

Puede convertir la llamada PTT a una llamada de intercom de 2-vías en la base telefónica llamada.

1. Presione **INT** en la extensión llamada para convertir la llamada a una de intercom de 2-vías.
2. Como opción, ponga el auricular alámbrico de la base o presione  **SPEAKER** para terminar la llamada de intercom.

Terminando una llamada PTT

- Presione **EXIT** para terminar con la llamada entrante PTT.

Acerca del directorio

Utilizar el directorio para almacenar nombres y números de teléfono. Las entradas del directorio no son compartidas con otras extensiones. Cada teléfono tiene su propio directorio.

Capacidad

El directorio de la base de este teléfono puede almacenar hasta 100 registros, con un máximo de 16 caracteres alfanuméricos (incluyendo espacios) para los nombres y 32 dígitos para números de teléfono. La función de búsqueda puede ayudarle a encontrar rápidamente y marcar los números (página 61).

Si ya tiene 100 registros, la pantalla mostrará **Memory is full**. No podrá almacenar un número nuevo hasta que borre uno del registro. Si trata de ver el directorio cuando no tiene registros, la pantalla mostrará **Directory empty**.

Saliendo del directorio

En la base del teléfono, presione **EXIT** para cancelar la operación y regresar a modo de reposo.

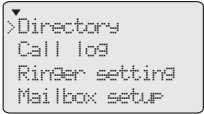
Si hace una pausa por demasiado tiempo cuando esté creando o revisando un registro, se cancelará y tendrá que comenzar nuevamente el procedimiento.

Creando registros en el directorio

Creando un registro nueva en el directorio

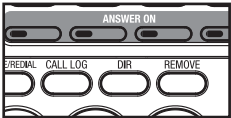
Utilice los siguientes pasos para almacenar un nombre y número en el directorio.

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **MENU/ENTER** dos veces para seleccionar **Directory**.



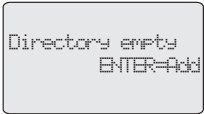
-O-

Presione **DIR** en la base telefónica.



2. Presione **MENU/ENTER** para añadir un registro.

3. Entre el número telefónico (hasta 32 dígitos) utilizando los botones cuando se les pida.



- Presione **◀REP o SKIP▶** para mover el cursor hacia la izquierda o derecha.
- Presione **REMOVE** para retroceder y borrar dígito.
- Presione y sostenga **REMOVE** para borrar todos los dígitos.
- Presione **PAUSE/REDIAL** para entrar pausa de 3.5 segundos
- Presione **FLASH** para introducir un flash (página 59).



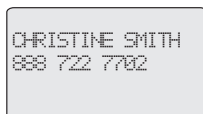
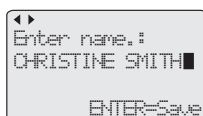
4. Presione **MENU/ENTER** para mover al nombre. Entre el nombre cuando se le pida.

- Utilice el teclado de marcación para introducir un nombre (hasta 16 caracteres). Cada vez que presione un botón, el caracter de ese botón aparecerá. Presionando nuevamente el botón, producirá otros caracteres que representa ese botón. Vea la tabla abajo.

Número botón	Caracteres por la cantidad de botón apretado								
	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	&	'	(	)	,	-	.	/	1
2	a	b	c	A	B	C	2		
3	d	e	f	D	E	F	3		
4	g	h	i	G	H	I	4		
5	j	k	l	J	K	L	5		
6	m	n	o	M	N	O	6		
7	p	q	r	s	P	Q	R	S	7
8	t	u	v	T	U	V	8		
9	w	x	y	z	W	X	Y	Z	9
0	espacio	0							
*	*								
#	#								

Creando registros en el directorio

- Presione **◀REP** o **SKIP▶** para mover el cursor hacia la izquierda o derecha.
- Presione **REMOVE** para retroceder y borrar caracter.
- Presione y sostenga **REMOVE** para borrar todo.
- Presione **0** una vez para introducir un espacio.

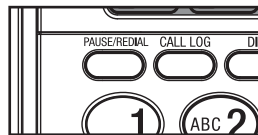


5. Presione **MENU/ENTER** para guardar la configuración y volver al menú anterior. Habrá un tono de confirmación. El nombre y el número de teléfono aparecerán en la pantalla. Para salir sin realizar cambios, presione **EXIT**.

Almacenando una pausa en un número del registro

Utilice esta función para añadir una pausa en un número almacenado en el directorio. Puede que necesite una pausa en un número de directorio para permitirle acceso a sistemas telefónicos automatizados.

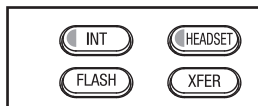
- Cuando necesite añadirle una pausa a un número almacenado, presione **PAUSE/REDIAL** para entrar una pausa en el número. Una **P** se mostrará en el número. Cada pausa cuenta como un dígito. Si desea almacenar el número con la pausa en el directorio, presione **MENU/ENTER**.



Almacenando un flash en un número del directorio

Utilice esta función para almacenar un flash en un número del directorio necesario para acceder a determinados servicios personalizados de llamadas.

- Cuando usted desee entrar un flash en la secuencia de marcado, presione **FLASH**. Una **F** se mostrará en el número. Cada flash corresponde a un dígito. Si quiere almacenar la secuencia en el directorio, presione **MENU/ENTER**.



Revisando el directorio

Revisando los registros del directorio

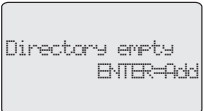
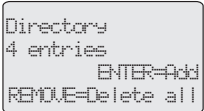
1. Cuando el teléfono esté en reposo:

Presione **MENU/ENTER** dos veces y seleccione **Directory**.

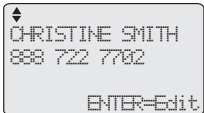
-O-

Presione **DIR** en la base del teléfono.

Si no hay registros en el directorio, la pantalla mostrará **Directory empty**.



2. Presione **▲** o **▼** para moverse por el registro. Los registros estarán en orden alfabético por la primera letra del nombre.



Búsqueda en el directorio

Buscando por nombre

Siga los pasos abajo para hacer una búsqueda de registros en el directorio.

1. Con el teléfono en reposo, presione **MENU** dos veces para escoger **Directorio**.

-O-

Presione **DIR** en la base telefónica.

2. Presione **▲** o **▼** para moverse por el directorio.

3. Cuando un nombre aparece, presione de los botones **(2-9)** para empezar una búsqueda de nombre.

- El directorio muestra el comienzo del nombre con la primera letra asociada al teclado si hay un registro con esa letra al comienzo del directorio. Si no hay ningún registro que coincida con la letra que presione, permanecerá en la entrada actual.



4. Para ver otros nombres que comiencen con la misma letra en el teclado, continúe presionando la tecla. Los nombres aparecerán en orden alfabético.

Por ejemplo, si tiene los nombres **Jennifer**, **Jessie**, **Kevin** y **Linda** en su directorio:

- Si presiona **5 (JKL)** una vez, mostrará **Jennifer**.
- Si presiona **5 (JKL)** dos veces, mostrará **Jessie**.
- Si presiona **5 (JKL)** tres veces, mostrará **Kevin**.
- Si presiona **5 (JKL)** cuatro veces, mostrará **Linda**.
- Para ver a **Jessie**, presione **▼** mientras **Jennifer** se muestra en pantalla.

Marque, borre, o edite registros

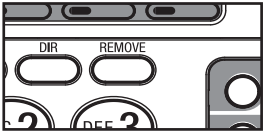
Puede marcar, borrar o editar un registro de directorio (nombre y número) cuando se muestra en la pantalla de la base. Puede utilizar el repaso de directorio o búsqueda (páginas 60-61) para mostrar un registro.

Marcando número en pantalla

Cuando se visualiza un número en la pantalla, se puede marcar el número con solo levantar el auricular alámbrico, presionando **◀SPEAKER** o **LINE 1-LINE 4** de la línea deseada.

Borrando un registro

Cuando un registro del directorio aparece, presione **REMOVE** en la base telefónica para borrar del directorio el registro en pantalla. No podrá recuperar un registro despues que a sido borrado.

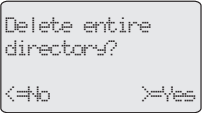


Borrando todos los registros

1. Cuando esté en reposo, presione **MENU/ENTER** dos veces y seleccionar **Directory**.
-O-

Presione DIR en la base telefónica.

2. Presione **REMOVE** y la pantalla mostrará **Delete entire directory?** **<=No >=Yes**. Presione **SKIP▶** para confirmar o presione **◀REP** para regresar a la pantalla anterior.



Editando un registro

1. Cuando un registro del directorio se muestra, presione **MENU/ENTER**.
2. Siga los pasos 3 al 5 en la página 58-59.

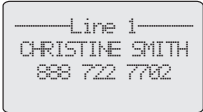
i **NOTA:** Si el número de teléfono en el directorio excede 16 dígitos, aparecerá **<** al frente del número en la pantalla de editar. Presione **◀REP** para moverse al principio del número o presione **SKIP▶** para moverse hacia el final del número.



Identificación de llamadas

Este teléfono soporta servicio de identificación de llamadas que ofrece la mayoría de los proveedores de servicios telefónico. El identificador de llamadas le permite ver el nombre, número, fecha y hora de llamadas recibidas. Dependiendo de su servicio, podría ver el número o el nombre y número del teléfono de la persona que está llamando luego del primer o segundo timbre. La información del identificador de llamadas puede no estar disponible para todas las llamadas entrantes. Llamadas pueden estar bloqueadas intencionalmente y no muestran información.

Este producto puede proporcionar información sólo si tanto usted como la persona que llama están en áreas ofreciendo servicio de identificador y si ambos equipos son compatibles.



Información de identificador de llamadas y llamada en espera

Identificador con llamada en espera le permite ver el nombre/número de la persona que llama antes de contestar el teléfono y mientras que está en otra llamada.

Hay costos asociados con los servicios de identificación. Además, este servicio puede ser llamado diferente por los proveedores de servicio telefónico y podría no estar disponible en todas las áreas.

Podría ser necesario tener que cambiar de servicio telefónico para usar esta característica. Póngase en contacto con su proveedor de servicio si:

- Puede tener servicios separados de identificador y de llamada en espera (debería combinar estos servicios si es posible).
- Tiene solamente servicio de identificador o solo llamada en espera.
- No está suscrito al servicio de identificador o llamada en espera.



NOTAS:

1. El formato de los números telefónicos que se muestran en pantalla va a depender de los ajustes que haga en los códigos de area local y hogar (Ver **Area codes** en la página 20 para explicación e instrucciones de ajustes de códigos de area).

Información del identificador de llamadas

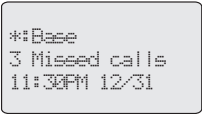
Como trabaja el identificador de llamadas (lista de llamadas)

La información del identificador telefónico almacena llamadas de las últimos 50 llamadas que entran a la base del teléfono. Las entradas se almacenan en orden cronológico inverso. El teléfono borra la entrada más antigua cuando el registro está lleno para dar lugar a nuevas llamadas.

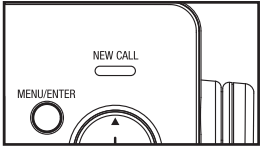
Cada extensión tiene información del identificador de llamadas independiente. Eliminar la información del identificador de llamadas en cualquier extensión individual no afecta la información del identificador de llamadas en otras extensiones.

Si contesta una llamada antes de que la información aparezca en la pantalla, no se mostrar'a la información de la llamada.

Revise la información del identificador de llamadas para determinar quién llama y devolver la llamada, o para copiar el nombre/número de la persona que llamó su número. El indicador **NEW CALL** se enciende y **XX Missed call(s)** aparece si hay nuevas entradasn (incluyendo llamadas nuevas o perdidas.

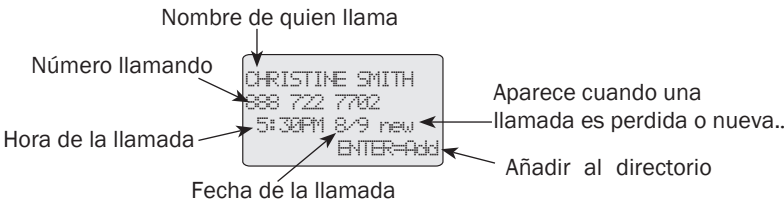


La hora y fecha de la llamada y el nombre y número telefónico .



Revise la información del identificador de llamadas para determinar quién llama y volver fácilmente a la llamada, o para copiar el nombre y número de la persona que llama en su directorio.

Si usted se suscribe al servicio de identificador de llamadas, se reiniciará automáticamente la hora y fecha que se recibe una nueva llamada. También puede ajustar la fecha y hora usted mismo (vea **Set date and time** en la página 21).



Información de pantalla de la base telefónica

Operación del identificador de llamadas

Comparando con números en memoria

Si el número de teléfono entrante coincide exactamente con un número de teléfono en el directorio, el nombre que aparece en la pantalla coincidirá con el nombre correspondiente en el directorio.

Por ejemplo, si Christine Smith llama, su nombre aparecerá como Chris si así es que tiene registrado su nombre en el directorio.



NOTA: El número que ve en pantalla identificado estará en el formato que su compañía local provee.

Indicador de llamada perdida (nuevas)

Cuando la base del teléfono está en reposo y tiene llamadas perdidas o nuevas, la pantalla mostrará **XX Missed call(s)**.

Todas las entradas nuevas o perdidas se cuentan como llamadas perdidas. Cada vez que usted revisa un registro de llamadas con el icono de nuevo, el número de llamadas perdidas disminuye por uno. Cuando se han revisado todas las entradas de la lista de llamadas perdidas/nuevas, el sistema removerá y apagará el alerta de llamadas perdidas del sistema.



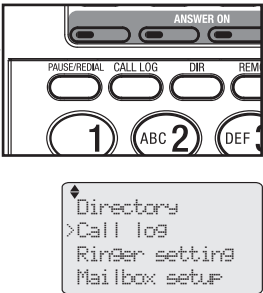
Revisando la información de llamadas identificadas

1. Cuando el teléfono esté en reposo, presione **CALL LOG**.

-O-

Cuando el teléfono esté en reposo, presione **MENU/ENTER**.
Presione **▲** o **▼** para mover a **Call log**.
Presione **MENU/ENTER**.

2. Presione **▲** o **▼** para revisar la información del identificador de llamadas. Las entradas de la lista de llamadas se almacenan en orden reverso cronológico empezando por la entrada más reciente.



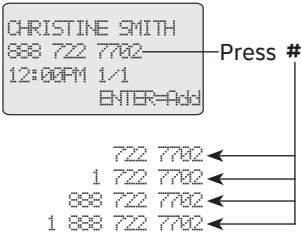
3. Para salir sin hacer cambios, presione **EXIT**.

Operación del identificador de llamadas

Ver las opciones de marcado

Aunque las entradas de registro de las llamadas entrante tienen 10 dígitos (el código de área y el número de siete dígitos), en algunas zonas, puede que necesites marcar los siete dígitos solamente, 1 además de los siete dígitos, o 1 y el código de area más los siete dígitos. Se puede cambiar y guardar el número de dígitos que marcar en el registro de llamadas.

Mientras revisa la lista de llamadas, presione **#** (símbolo de libra) repetidamente en la base para mostrar las diferentes opciones de marcado para números locales y de larga distancia antes de marcar o almacenar el número en el directorio.



Marcando una entrada de la lista de llamadas

1. Cuando esté en la lista, presione **▲** o **▼** para moverse al número que desea.
2. Levante el auricular o presione **◀▶SPEAKER**.

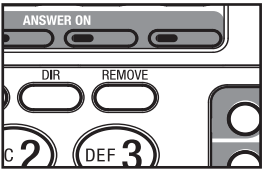
-O-

Para anular la selección de línea automática, presione **LINE 1-LINE 4** para la línea deseada, luego levante el auricular.

Borrando entradas

Borrando una entrada de la lista de llamadas:

1. Cuando en la lista, presione **▲** o **▼** para moverse al número que desea borrar.
2. Presione **REMOVE** para borrar la entrada en pantalla de la lista de llamadas identificadas.



Borrando todas las entrada de la lista de llamadas:

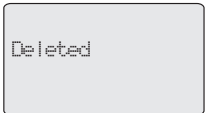
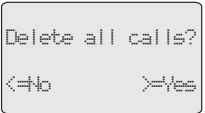
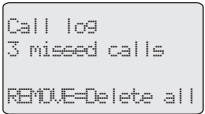
1. Cuando esté en reposo, presione **CALL LOG**.

-O-

Cuando esté en reposo, presione **MENU/ENTER**. Presione **▲** o **▼** para mover a **Call log**. Presione **MENU/ENTER**.

2. Presione **REMOVE**. La pantalla mostrará **Delete all calls?** Presione **SKIP▶** para borrar todas las entradas de la lista de llamadas identificadas o presione **◀REP** para salir y dejar todas las entradas de la lista sin cambios.

3. Para salir sin hacer cambios, presione **EXIT**.



Operación del identificador de llamadas

Almacene una entrada de la lista en el directorio

1. Cuando en la lista, presione **▲** o **▼** para mover al número que desea almacenar.
2. La pantalla muestra **ENTER=Add**. Presione **MENU/ENTER**.
3. Cuando el número del teléfono aparece,
 - Presione los botones para añadir los dígitos (página 58).
 - Presione **REMOVE** para borrar un dígito.
 - Presione y sostenga REMOVE para borrar todos los dígitos.
 - Presione **◀REP** o **SKIP▶** para mover cursor a la derecha o a la izquierda.
4. Presione **MENU/ENTER** para mover al nombre.
 - Presione los botones para añadir caracteres (página 58).
 - Press **REMOVE** to erase a character.
 - Press and hold REMOVE to erase all characters.
 - Presione **◀REP** or **SKIP▶** para mover a la izquierda o derecha.
 - Presione **0** una vez para entrar un espacio.
5. Presione **MENU/ENTER** para almacenar la nueva entrada la directorio. Escuchará un tono de confirmación. El nombre y el teléfono aparecerá en pantalla.
 - Si la entrada ya está guardada en el directorio, la pantalla sigue siendo la misma y esperará a se editada.
 - Si no hay información de llamada identificada, escucharaá un tono de error. El número no podrá ser almacenado.

-O-

Para salir sin almacenar cambios, presione **EXIT**.

CHRISTINE SMITH
1 888 722 7702
12:00PM 1/1
ENTER=Add

Enter phone #:
18887227702
ENTER=Next

Enter name:
CHRISTINE SMITH
ENTER=Save

CHRISTINE SMITH
1 888 722 7702

Perdida de información de llamadas identificadas

Razones de perder información de llamadas

Hay ocasiones cuando otra información o ninguna información se muestra por varias razones:

Mensaje en pantalla	Razón
Private caller	La persona que llama bloquea su teléfono para no mostrar número.
Unknown caller	Su proveedor de servicio telefónico no puede determinar el nombre y número de teléfono. Llamadas desde otros países también pueden generar este mensaje.

Sistema de contestadora y correo de voz

Su teléfono tiene indicadores separados para dos tipos de mensajes de voz: éstos dejados en su sistema de contestadora incorporada y los que dejan en el contestador automático de su proveedor de servicio (pueden aplicar cargos).

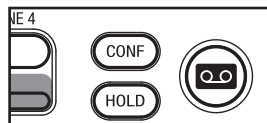
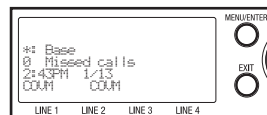
Estos mensajes de voz son independientes. Cada alerta de nuevos mensajes es diferente.

- Si enciende la función **COVM** (Ver **COVM** en la página 50 para más información) y el icono **COVM** se mostrará en la pantalla de la base, el servicio local le avisará que tiene nuevos mensajes esperando. Para escuchar los mensajes, usualmente se marca un número de acceso provisto por su compañía local, seguido por un código de seguridad o PIN.
- Para escuchar mensajes grabados en su sistema de contestadora, presione  (**Messages**) en la base telefónica (página 75).

Algunos proveedores de servicio combinan varios servicios como correo de voz y llamada en espera, así que puede no estar consciente de que tiene correo de voz. Para comprobar qué servicios tiene y cómo acceder a ellos, contacte a su compañía de teléfono de proveedor de servicios.

Para utilizar el servicio de buzón de voz en lugar de su sistema de contestador, apague su sistema de contestador. Para utilizar su sistema de contestador en lugar de su servicio de correo de voz, póngase en contacto con su proveedor de servicio telefónico para desactivar el servicio de buzón de voz. También puede utilizar su sistema contestador telefónico y correo de voz juntos estableciendo su sistema contestador incorporado para responder antes de que el buzón de voz conteste, como se describe a continuación. Para aprender a utilizar los ajustes de correo de voz, póngase en contacto con su proveedor de servicio telefónico. Entonces, si está en una llamada, o si el sistema contestador está ocupado grabando un mensaje y recibe otra llamada, la segunda persona que llama puede dejar un mensaje de correo de voz.

Ajustando su sistema contestador para responder llamadas por lo menos dos timbres antes de lo que se active su correo de voz para responder. Por ejemplo, si tu contestador contesta después de seis timbres, ajuste su sistema contestador para responder después de cuatro timbres. Algunos proveedores de correo de voz pueden programar el retraso antes de contestar llamadas en segundos en vez de timbres. En este caso, permitiría seis segundos por timbre cuando se determine el ajuste apropiado.



Ajustando su sistema para contestar llamadas automáticamente

Utilice esta función para ajustar por separado cada una de las cuatro líneas, para contestar automáticamente las llamadas entrantes de dos maneras diferentes.

Correo general (gen MB solamente):

La línea llamada timbra en cada extensión para cada llamada entrante. Si no hay respuesta, la llamada se le pedirá que deje un mensaje en el buzón general, la cual una persona en cualquier auricular podrá revisar. El buzón general almacena los mensajes entrantes, notas y conversaciones de dos vías (ver **Operación del contestador** en páginas 75-79 para más información).

Auto atendimento (auto att):

La línea llamada para cada llamada entrante parpadea en cada extensión, pero no suena el timbre. Por el contrario, responderá la operadora automática. El que llama podrá especificar una extensión o dejar un mensaje en el buzón general. Cuando la operadora automática dirige una llamada a una extensión, y ésta no responde, la operadora automática pedirá que deje un mensaje a esa extensión o que pruebe otra extensión.

La operadora automática puede contestar solamente una llamada a la vez. Tal vez quieras encender auto atendimientos adicionales en su sistema para que cuando está siendo contestada una llamada, una segunda operadora automática puede responder otra línea que timbra. Usted puede designar hasta cuatro asistentes automáticos en su sistema (ver **Auto attendant operation** en páginas 72-74 para más información.)

No contesta automáticamente

Puede desactivar el contestador automático en cualquiera de las líneas.

Un ejemplo de sistema de contestadora de 2-líneas

Si usted tiene dos líneas de teléfono y dos o más extensiones y desea utilizar al operador automático, configure ambas líneas para utilizar el operador automático. Entonces, si entra una llamada mientras uno está ocupado, todavía será respondida por el operador automático.

Línea 1: Auto atendimento (2 timbres)

Línea 2: Auto atendimento (2 timbres)

Ajustando su sistema para contestar llamadas automáticamente

Un ejemplo de sistema de contestadora de 4-líneas

Si usted tiene cuatro líneas de teléfono y muchas extensiones, puede configurar el operador automático para responder hasta tres llamadas simultáneas. Puede configurar la cuarta línea a sonar como una línea directa privada a una sola extensión mediante la exclusión de todos los demás en el **Ring group** (página 17).

Línea 1: Auto atendimento (2 timbres)

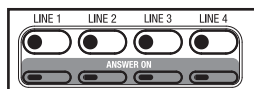
Línea 2: Auto atendimento (2 timbres)

Línea 3: Auto atendimento (2 timbres)

Línea 4: Buzón general (4 timbres, todas excepto una extensión excluida)

Seleccione modo de contestación

1. Cuando este en reposo, presione **ANSWER ON** para la línea deseada.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a el modo de contestación deseado (**Ans->Gen MB only**, **Ans->Auto att**, o **No answer**). Presione **MENU/ENTER** para seleccionar el modo. Para salir sin almacenar los cambios, presione **EXIT**.



```
Ans->Gen MB only
>Ans->Auto att
No answer
Setup
```

Capacidad de sistema de contestadora

Puede grabar hasta cinco nuevos anuncios para tener anuncios diferentes para cada línea. Cada anuncio puede ser de hasta dos minutos.

Anuncios del buzón general y asistente automático requieren ambos de memoria del sistema para grabar, por lo que sugerimos grabar anuncios breves para dejar más espacio para los mensajes.

El tiempo máximo de grabación de todos los terminales y la base es de 180 minutos. El tiempo de grabación real depende de las características de los mensajes individuales. Mensajes individuales pueden ser hasta tres minutos. Los mensajes permanecen disponibles para la revisión hasta que los borre.

Si la memoria está llena, la pantalla mostrará **Message full**, y no podrá grabar nuevos mensjae hasta que los más antiguos hayan sido borrados. Verifique frecuentemente su sistema para saber el espacio disponible para mantener espacio para mensajes nuevos de entrada.

Operación de auto atendimiento

Activando el auto atendimiento

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **ANSWER ON** para ajustar la línea deseada.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Ans->Auto att.**
3. Presione **MENU/ENTER** para encender el auto atendimiento. El mensaje de auto atendimiento sonará. La pantalla muestra **Auto Attendant ON Play announcement** junto a mensaje hablado *"Hello, this is automatic attendant,"* y la pantalla de reposo aparecerá.

-O-

Presione **▲** o **▼** para mover a **No answer** para desactivar el auto atendimiento. Presione **MENU/ENTER** para desactivar la función de auto atendimiento para esa línea. Para salir sin salvar los cambios, presione **EXIT**.

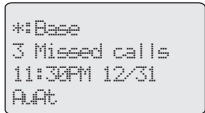


NOTAS:

1. El auto atendimiento solo contesta llamadas externas.
2. El auto atendimiento no contesta llamadas cuando la línea está en uso.
3. Puede presionar **VOL+** o **VOL-** para ajustar el volumen de la reproducción.

Utilizando el auto atendimiento

Cuando se establece una línea para auto atendimiento, esta automáticamente recoge la llamada después del número de timbres programados (ver **Number of rings** en página 30), y sonará el anuncio de auto atendimiento.



Aunque el timbre esté silenciado y el operador automático esté activado, al dirigir una llamada, el indicador de línea parpadea (pág. 41). Para interrumpir a la operadora automática, pulse el indicador intermitente de línea **LINE 1-LINE 4** en la base del teléfono o **L 1-L 4** en un auricular inalámbrico para hablar con el que llama en la línea. Puede también permitir que el auto atendimiento conteste la llamada mientras usted hace una llamada a otra línea.

Cuando una persona entra en un número de extensión correcta, la operadora automática transfiere la llamada a esa extensión y anuncia a la persona que llama, "espere por favor." Si la extensión llamada no responde, se le pide al que llama intentar otra extensión o dejar un mensaje en el buzón privado de la extensión llamada. El operador automático intentará de transferir la llamada hasta un total de cinco veces.

Operación de auto atendimento

Si en una llamada entrante el que llama presiona un número de extensión más # (símbolo de libra) despues del anuncio, el auto atendimento transfiere la llamada a la extensión deseada. Si la llamada no es contestada despues de cinco timbres, el que llama escuchará *"No one is available to answer the call. To leave a message, press 1. To call another extension, press 2. To call the operator, press star,"* y esperará cinco segundos por otra entrada del que llama. Si el que llama no a entrado un número de extensión despues de escuchar este mensaje tres veces, el auto atendimento enviará la llamada al buzón general para que deje un mensaje.

Si la llamada entrante marca un número de extensión invalido, el auto atendimento anunciará, *"Favor de esperar. Este número no está asignado. Para dejar un mensaje, presione 1. Para llamar a otra extensión, presione 2. Para llamar la operadora, presione asterisco."*

Si el que llama marca * (asterisco) más botón de # (libra), el auto atendimento anunciará *"Llamando a la operadora,"* y luego la llamada será transferida a la base telefónica.

Si el que llama marca el código de acceso remoto mientras escucha el anuncio, el auto atendimento dejará de reproducir el anuncio y el que llama podrá acceder remotamente el buzón general (Ver **Remote access** en página 80 para información).

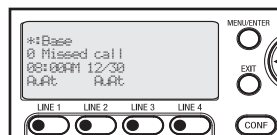
Si el que marca no entra ningún número despues del anuncio, el auto atendimento anunciará tres veces *"Hola, este es el auto atendimento. Favor de entrar la extensión deseada, seguida por símbolo de libra (#). Si está utilizando un teléfono rotatorio, favor de mantenerse en línea. Para el directorio de compañía, presione asterisco dos veces."* Luego de esto, la llamada se transfiere al bzón general para que el que llama deje un mensaje.

Utilizando múltiples auto atendimientos

Utilice esta función para establecer auto atendimento a una o más líneas para actuar como asistente cuando el atendimento principal esté apagado u ocupado.

El auto atendimento estará no disponible cuando se esté haciendo lo siguiente:

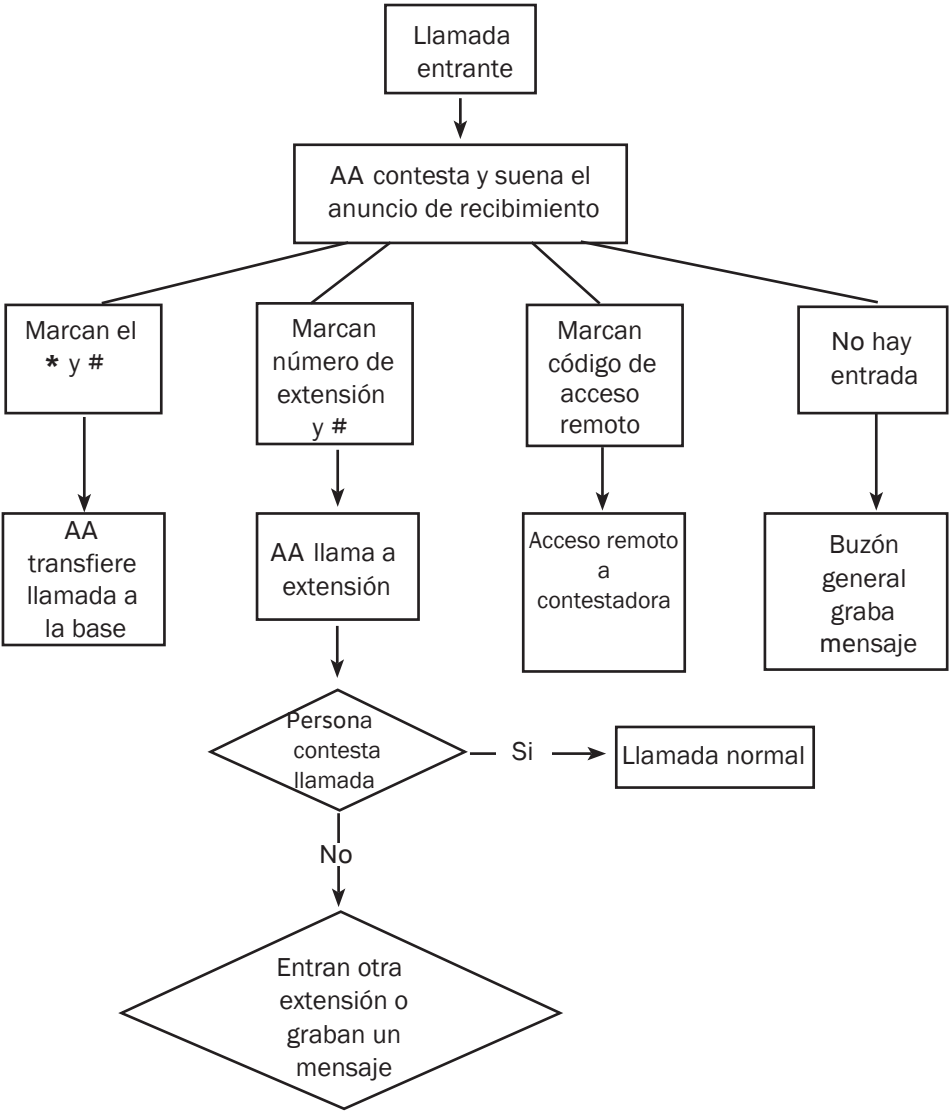
- marcando del directorio o lista de llamadas
- utilizando una línea para marcar o contestar llamada
- cuando la contestadora esté grabando un mensaje en esa extensión.



Usted puede elegir una línea telefónica para ser siempre el operador automático principal. Para eso tendrá que tener esa línea con el menor retraso de recolección operadora automática (número de timbres) y los otros asistentes tendrían retrasos de recolección más altos (más timbres). Si los tiempos de operadora automática son los mismos, las llamadas entrantes se distribuyen al azar entre los asistentes.

Operación de auto atendimento

Flujo de operación del auto atendimento



Operación del sistema de contestadora

Ajustando para que el buzón general conteste

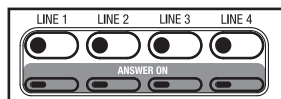
1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **ANSWER ON** para la línea deseada.

2. Presione ▲ o ▼ para mover a **Ans->Gen MB only**.

3. Presione **MENU/ENTER**. El indicador **ANSWER ON** se encenderá. El mensaje del buzón sonará. La pantalla mostrará **General Mbox ON Play announcement**, y regresará a la pantalla de reposo.

-O-

Para salir sin salvar cambios, presione **EXIT**.



▲
 >Ans->Gen MB only
 Ans->Auto att
 No answer
 Setup

General Mbox ON
 Play announcement
 00:05

Mensajes entrantes

Este teléfono también acepta grabación **COVM** grabada por su compañía local de teléfono en la cual se suscribe para servicio de mensajes (página 50).

Indicador de nuevo mensaje

El indicador **📞(mensajes)** en la base telefónica parpadea cuando hay un nuevo mensaje o memo en el buzón general.



Reproducción de mensajes

Desde la base telefónica, puede reproducir el mensaje en ambos en buzón general o correo de extensiones de escritorio/inalámbrico.

Si usted tiene mensajes nuevos, escuchará sólo los mensajes nuevos (en orden cronológico). Si no hay nuevos mensajes, el sistema reproduce todos los mensajes (en orden cronológico).

Cuando comience la reproducción, el número total de mensajes se anuncia. Antes de cada mensaje, escuchas la fecha y hora de la grabación. Tras el último mensaje, oyes "Fin de mensajes."

Para escuchar mensajes del buzón general:

1. Cuando esté en reposo, presione **📞 (Messages)** en la base.

2. El sistema le anunciará la cantidad de mensajes nuevos o perdidos en el buzón general.

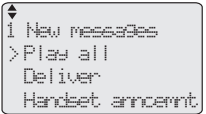
Operación del sistema de contestadora

- 3. Presione **MENU/ENTER** para seleccionar **Play all** y escuchar todos los mensajes. Presione **◀REP** para repetir el mensaje corriente; presione **◀REP** dos veces para escuchar el anterior, **▶SKIP** para mover al próximo mensaje. Escuchará dos bips al final de cada mensaje reproducido.
- 4. La reproducción termina despues de sonar todos los mensajes, y luego regresa al menú anterior.
- 5. Presione **☎(Messages)** otra vez para terminar en cualquier momento.



Para escuchar mensajes en el buzón del auricular/estación de escritorio:

- 1. Cuando el teléfono está en reposo, presione **☎(Messages)** en la base.
- 2. Presione botón en **EXT 1-0** para el destino del buzón de la extensión.
- 3. Utilice el teclado para entrar el código de acceso remoto de 4 dígitos de la extensión. Utilice **REMOVE** para retroceder y borrar un dígito. Luego presione **MENU/ENTER**.
- 4. Ir a pasos 2-5 en la sección **To listen to messages in the general mailbox** en la página anterior.



Opciones durante la reproducción

Cuando un mensaje esté reproduciendo, puede ajustar el volumen del mensaje, saltar, repetir, o borrar el mensaje.

Cuando el mensaje esté reproduciendo en la base:

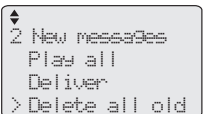
- Presione **VOL+** o **VOL-** para ajustar el volumen del mensaje.
- Presione **SKIP▶** para moverse al próximo mensaje.
- Presione **◀REP** para repetir el mensaje. Presione dos veces para escuchar el mensaje anterior.
- Presione **REMOVE** para borrar el mensaje. El sistema anunciará *"Mensaje borrado"*
- Presione **☎(Messages)** para borrar .

Borrar todos los mensajes antiguos

Utilice esta función solamente para borrar mensajes ya escuchados. No puede borrar mensajes nuevos hasta primero revisarlos. No podrá recuperar mensajes borrados.

Borrar todos los mensaje antiguos en el buzón general:

- 1. Cuando el teléfono está en reposo, presione **☎(Messages)** en la base del teléfono.



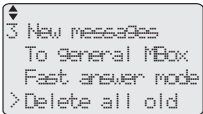
Operación del sistema de contestadora

- 2. Presione ▲ o ▼ y mover a **Delete all old**. Presione **MENU**.
- 3. La pantalla muestra **Delete all old messages? <=No >=Yes**.
Presione ◀**REP** para cancelar la operación y regresar al menú anterior, o presione **SKIP▶** para remover todos los mensajes antiguos del buzón general.



Borrando todos los mensajes en el auricular/estación de escritorio:

- 1. Cuando en reposo, presione **☎(Messages)** en la base telefónica.
- 2. Presione **EXT 1-0** para la extensión del buzón.
- 3. Entre con los botones el código de acceso remoto de 4 dígitos. tilice **REMOVE** para retroceder y borrar un dígito. Presione **MENU/ENTER**.
- 4. Presione ▲ o ▼ para mover a **Delete all old**. Presione **MENU/ENTER**.
- 5. La pantalla muestra **Delete all old messages? <=No >=Yes**.
Presione ◀**REP** para cancelar la operación para retornar al menú anterior, o presione **SKIP▶** para borrar todos los mensajes del buzón de la extensión.



NOTA: Si hay algún mensaje nuevo o perdido en el buzón general, el indicador **☎(Messages)** va a continuar parpadeando despues que borre todos los mensaje.

Transfiriendo mensajes

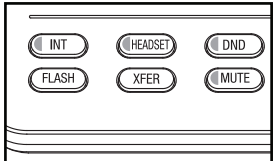
Cuando se está reproduciendo un mensaje en el buzón general o buzón del auricular, usted puede transferir el mensaje a una sola extensión, todas las extensiones o la base del teléfono.

Cuando el mensaje está reproduciendose en la base:

- 1. Presione **XFER** en la base del teléfono.
- 2. Presione ▲o ▼ para mover a una extensión, todas las extensiones, o base y luego presione **MENU/ENTER**.

-O-

Presione botón **EXT 1-0** en la base. El mensaje se transferirá automaticamente a la deseada extensión.



Una copia del mensaje se transfiere automáticamente a la extensión deseada, todas las extensiones o la base del teléfono. El buzón general conserva la copia original del mensaje.

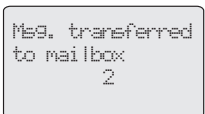
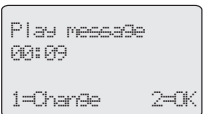
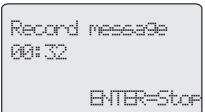
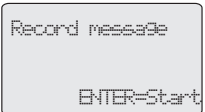
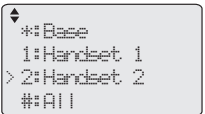
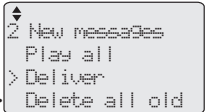
Operación del sistema de contestadora

Grabando y enviando memos

Memos son mensajes que se graban en el buzón general o buzón de auricular de la base del teléfono. Puede guardar, reproducir y borrar los mensajes entrantes. Puede grabar un memorándum como un recordatorio a usted mismo, o enviar un mensaje a otras extensiones usando el sistema de contestadora.

Para grabar un mensaje en el buzón general y despues enviarlo:

1. Con el teléfono en reposo, presione **☎ (Messages)** en la base del teléfono.
2. Presione **▲** o **▼** para mover a **Deliver**. Presione **MENU/ENTER**.
3. Presione **▲** o **▼** para mover a seleccionar la base del teléfono, la deseada extensión, o seleccione todas las extensiones registradas.
4. Presione **MENU/ENTER**. El sistema anunciará *"Grabe despues del tono. Presione parar cuando termine."* Escuchará un tono recordatorio. El contador comenzará.
5. Presione **MENU/ENTER** otra vez o detenga grabación. El contador se detendrá y el memo grabado se reproduce. La pantalla mostrará **1=Change 2=OK**.
6. Presione **1** para grabar el memo nuevamente.



-O-

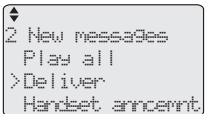
Presione **2** para almacenar el memo y enviar a la extensión seleccionada. El sistema anunciará *"Mensaje transferido al buzón X,"* y luego regresa al menú o memo anterior.

-O-

Para salir sin hacer cambios, presione **EXIT**.

Para grabar memo en un auricular/estación de escritorio, y enviarlo:

1. Cuando el teléfono esté en reposo, presione **☎ (Messages)** en la base.
2. Presione botón **EXT 1-0** para el buzón de extensión deseado.
3. Utilice botones para entrar el acceso remoto de 4-dígitos de la extensión. Utilice **REMOVE** para retroceder y borrar un dígito. Luego presione **MENU/ENTER**.
4. Ir a pasos 2-6 en **To record a memo in the general mailbox, then deliver it** más arriba en esta página.



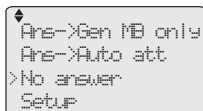
Operación del sistema de contestadora

Reproduciendo un memo

Reproduzca memos de la misma forma que mensaje normales (ver **Reproducción de mensajes** en la página 75).

Ajustando al buzón principal a no contestar

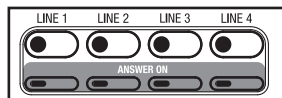
1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **ANSWER ON** para la línea deseada.
2. Presione ▲ o ▼ para mover a **No answer**. Presione **MENU/ENTER**.



```
Ans->Gen MB only
Ans->Auto att
>No answer
Setup
```

Desactivando el sistema de contestadora

1. Cuando el teléfono está inactivo, presione **ANSWER ON** para que la línea escogida se desactive.
2. Presione ▲ o ▼ para mover a **No answer**. Presione **MENU/ENTER** para prevenir que la contestadora conteste llamadas en esa línea.



-O-

Para salir sin hacer cambios, presione **EXIT**.

Acceso remoto

Utilice esta función para llegar a su sistema de contestador remotamente marcando su número de teléfono desde cualquier teléfono externo de tono.

Para llegar al sistema de contestadora:

1. Marque su número de teléfono desde cualquier teléfono de tono.
2. Cuando el sistema conteste, entre el código de acceso remoto (**0000** es el código de fábrica; ver página 33 para cambiarlo).

El sistema automáticamente anuncia el número de mensajes (nuevos o viejos) si hay alguno y luego comienza a reproducirlos.
3. Puede también entrar los siguientes comandos.

Comandos de acceso remoto

1	Presione para reproducir todos los mensajes.
3	Presione para borrar el mensaje corriente (durante reproducción).
4	Presione para repetir el mensaje corriente (durante reproducción). Después de escuchar "Repetir", dentro de 5 segundos, presione 4 otra vez para escuchar el mensaje previo (durante reproducción).
5	Presione para parar y retorne a los comandos remotos (durante reproducción).
6	Presione para saltar al próximo mensaje (durante reproducción).
7	Presione para transferir mensaje corriente (durante reproducción).
X	Presione para terminar la llamada.

4. Cuelgue para terminar llamada y almacenar todos los mensajes no borrados.

Recorte la tarjeta para billetera de acceso remoto en la parte posterior de este manual para referencia rápida.

NOTAS:

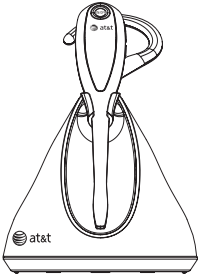
1. Si no ingresa un código válido de acceso remoto, el sistema contestador contesta la llamada como de costumbre y todo se registrará como otro mensajes almacenados en su buzón general.
2. Si no introduce ningún código de acceso remoto, el sistema contestador anuncia "Gracias por llamar", y termina la llamada.
3. Cuando no hay ningún mensaje nuevo o todos los nuevos mensajes se reproducen durante el acceso remoto, se escuchará un listado de todas las funciones y comandos. Si no se entra ningún comando después del anuncio, se reproduce tres veces y la llamada finaliza automáticamente.

Acceso remoto

4. Si la memoria está llena, escuchará una alerta de doble tono y el contestador anunciará, "*La memoria está llena.*" La pantalla mostrará **Message full.** y no podrá grabar nuevos mensajes hasta que mensajes viejos se hayan borrado. Verificar el espacio de mensajes restante (página 35) frecuentemente para mantener siempre espacio para mensajes entrantes.
5. Si presione **4** dentro de cinco segundos de cada comienzo de reproducción, el mensaje anterior se reproducirá en vez de reproducir el mismo mensaje.

Operación del manos libres inalámbrico

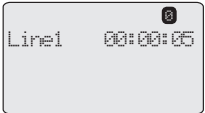
El manos libres inalámbrico SJ3000A funciona como una extensión de la base del teléfono. El manos libres inalámbrico no puede utilizarse para llamadas PTT. Aunque no se puede iniciar una llamada, uno puede recibir si es llamado por la base del teléfono, un auricular o una estación de escritorio. Para registrar o deregistrar un SJ3000A de la base SJ5050, refierase a la páginas 12-13.



Número de extensión del manos libres inalámbrico

El manos libres inalámbrico es siempre asignado la extensión número **0** no importando la cantidad de auriculares estén registrados.

Presionando el botón **ON/OFF** en el manos libres inalámbrico, podrá ver en pantalla el icono  de la extensión en la pantalla de la base del teléfono.

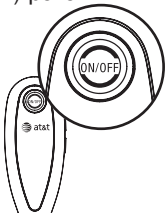


Cambie entre auricular alámbrico o inalámbrico, altavoz de teléfono y manos libres inalámbrico

Siga las siguientes instrucciones para cambiar entre los dispositivos de la base de teléfono (con auricular alámbrico, altavoz, auricular inalámbrico y manos libres inalámbrico). Debe utilizar el sistema de intercomunicación (página 51) para cambiar entre la base y los auriculares inalámbricos.

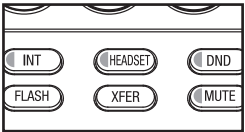
Para cambiar de un auricular alámbrico, manos libre alámbrico, o el altavoz a el manos libres inalámbrico:

Durante llamada, presione el botón de **ON/OFF** en el manos libres inalámbrico.



Para cambiar del manos libres alámbrico a un auricular alámbrico, manos libre alámbrico, o el altavoz:

Durante llamada, levante el auricular alámbrico, o presione  **HEADSET**, o presione **SPEAKER** en la base.



Mensajes en pantalla de la base

All deleted	Se borran todos los mensajes antiguos en el buzón general.
All devices deregistered	La anulación de registro de los teléfonos inalámbricos, de escritorio y auriculares inalámbricos fue exitosa.
Aux In Device Playing	Dispositivo de audio conectado con la base del teléfono está reproduciendo para revisión de M.O.H.
Auto Attendant ON Play announcement	El auto atendimento está activo y el mensaje seleccionado se reproducirá.
Busy	Falla de intercom o llamada de conferencia (ya hay dos extensiones siendo utilizadas).
Calling alert #	El número de llamada de alerta está siendo marcado.
Calling X*Deskset X	La base de teléfono está comenzando un llamada de intercom con una estación de escritorio.
Calling X*Handset X	La base de teléfono está comensanso una llamada de intercom con un auricular inalámbrico.
Call log empty	No hay ninguna entrada en la historia de llamadas identificadas.
Cordless headset registered	El registro del manos libres inalámbrico fué exitoso.
COVM reset	Función COVM está reinicializada.
Deleted	Una entrada de lista, número de remarcado o directorio fue borrado.
Deregister all devices?	Todos los dispositivos registrados tedarán el registro anulado de la base del teléfono.
Deregistering	El sistema está anulando los registros de todos los dispositivos registrados a la base del teléfono.
Deskset registered	La registración de la estación de escritorio fue exitosa.
Device connected to the headset jack will be used for M.O.H.	Dispositivo de audio conectado a la conexión AUX IN de la base, será utilizado para la función de música de llamadas en espera.
Directory empty	No hay entradas en el directorio.
Directory No items stored	No hay entradas en el direcotrio cuando presiona DIR para llamada en cadena.
Ended	Acaba de terminar con su llamada.
General Mbox ON Play announcement	Buzón general está activado y el anuncio seleccionado se reproduce.
Handset registered	La registración del auricular inalámbrico fue exitosa.

Mensajes en pantalla de la base

Line X Incoming call	Hay una llamada emntrando.
Intercom to:	Ha iniciado el proceso de intercomunicación, y necesita introducir el número del teléfono que desea llamar.
Line X	La línea de teléfono X está en uso.
Memory is full	El directorio está lleno. No puedes salvar nuevas entradas a menos que borre algunas entradas actuales.
Message full	La memoria está llena. No es posible grabar mensajes nuevos a menos que usted borre algunos mensajes viejos.
Msg. transferred to mailbox X	Un mensaje es transferido desde el buzón general a un buzón privado particular.
No Device is connected to the headset jack at base	No hay dispositivo de audio conectado en AUX IN en la base del teléfono.
No device registered	No hay auriculares o manos libres inalámbricos registrados a la base para anular registración.
No items stored	La lista de remarcado esta vacia.
M.O.H. currently in use. Please try again later.	No es posible grabar o reproducir música en la base del teléfono mientras está hay una llamada escuchando la música de llamada en espera.
Please enter another access code.	El código de acceso que está tratando de salvar ya existe en el sistema.
Please set the alert #	Está tratando de confirmar el número de alertas o activar la alerta de notificar o desactivar antes de establecer el número de alerta.
Press SPKR to confirm the alert call	Presione botón de altavoz en la base para confirmar y hacer la llamada al número de alerta.
PTT To: X*Deskset X Release PTT key to stop	Está presionando (PTT) intercom para llamar al Deskset X . Suelte el botón EXT 1-0 para completar una conversación de una vía.
PTT To: X*Handset X Release PTT key to stop	Está presionando (PTT) intercom para llamar al Handset X . Suelte el botón EXT 1-0 para completar una conversación de una vía.

Mensajes en pantalla de la base

Recorded M.O.H. reconnect. Aux In Device reset source.	Desconecte el dispositivo de audio del AUX IN de la base del teléfono mientras la fuente de uso de M.O.H. está ajustada en Aux In Device .
Registering new device...	Un auricular inalámbrico, manos libres inalámbrico, estación de escritorio o un repetidor se está registrando a la base del teléfono.
Registration failed	La registración del auricular o manos libres no fue exitosa.
Sorry, this mailbox is being used.	No puede acceder un buzón que está siendo utilizado.
Speed dial X No number	No puede iniciar un marcado rápido sinb un número telefónico almacenado en un espacio de la lista de marcado rápido.
The system is busy. Please try again later.	Los recursos del sistema están todos ocupados.
This is your mailbox.	No puede transferir un mensaje al buzón general de la base del teléfono.
To use headset, turn off M.O.H. or reset source.	No puede utilizar un manos libres alámbrico mientras la fuente del M.O.H. está ajustada para un dispositivo de audio externo. Debe cambiar el ajuste de la fuente del M.O.H. antes de utilizar el manos libres alámbrico.
Users in mailbox. Please try again later.	No puede acceder un buzón privado en uso. Trate luego más tarde.
Transfer to: (For systems with two or more handsets/desksets)	A empezado el proceso de intercom y necesita entrar el número del auricular o estación de escritorio que desea llamar.
XX Missed calls	Hay nuevas llamadas en la lista de llamadas identificadas.

Mantenimiento

Cuidando de su teléfono

- Su teléfono contiene componentes electrónicos sofisticados, así que usted debe tratarla con cuidado.
- Evite el maltrato de sus unidades.
- Siempre coloque su auricular alámbrico con cuidado y sin golpearlo.
- Guarde el empaque original para proteger su teléfono si alguna vez necesitas enviarlo.

Evite el agua

- Usted puede dañar la base del teléfono si se moja. No utilice el auricular alámbrico bajo la lluvia, o utilice con las manos mojadas. No instale la base del teléfono cerca de un lavadero, bañera o ducha.

Tormentas eléctricas

- Tormentas eléctricas a veces pueden causar sobretensiones dañinas a equipo electrónico. Por su propia seguridad, tenga cuidado cuando use aparatos eléctricos durante las tormentas.

Limpiando su teléfono

- La base del teléfono tiene una carcasa que debe conservar su brillo durante muchos años. Limpie sólo con un paño suave ligeramente húmedo con agua o un detergente suave.
- No utilice mucha agua o solventes para limpiar de ninguna clase.

Recuerde que los electrodomésticos pueden causar lesiones graves si se utiliza cuando está mojado o parado en el agua. Si la base del teléfono se cae en el agua, NO TRATE DE RECUPERARLA ANTES QUE LA DESCONECTE DEL ENCHUFE ELÉCTRICO DE LA PARED. Luego saque la unidad con los cables ya desenchufados.

Información importante de seguridad



Este símbolo es una alerta importante de funcionamiento o mantenimiento de las instrucciones que aparecen en este manual de usuario. Siga siempre las precauciones básicas de seguridad al utilizar este producto para reducir el riesgo de lesiones, incendio o choque eléctrico.

Información de seguridad

- Lea y entienda todas las instrucciones de este manual. Observe todas las marcas en el producto.
- Evite usar un teléfono durante una tormenta eléctrica. Puede haber una pequeña posibilidad de descarga eléctrica de un rayo.
- No utilice el teléfono para reportar una fuga de gas en las cercanías de la fuga. Bajo ciertas circunstancias, puede crearse una chispa cuando el adaptador está conectado en el tomacorriente, o cuando el auricular es removido de su base. Este es un evento común asociado con el cierre de los circuitos eléctricos. El usuario no debe enchufar el teléfono en una toma de corriente y no poner el auricular a cargar en la base, si el teléfono se encuentra en un ambiente que contiene concentraciones de gases inflamables o apoyo al fuego, a menos que haya una ventilación adecuada. Una chispa en tal ambiente podría crear un incendio o una explosión. Dichos entornos podrían incluir: uso médico de oxígeno sin ventilación adecuada; gases industriales (limpieza solventes, vapores de gasolina, etc.; una fuga de gas natural; etc.
- No utilice este producto cerca del agua, o cuando está mojado. Por ejemplo, no utilizarlo en un sótano húmedo o una ducha, o junto a una piscina, bañera, fregadero o lavadero. No utilice líquidos o aerosoles para la limpieza. Si el producto entra en contacto con cualquier líquido, desenchufe inmediatamente cualquier línea o cable de alimentación. Hacer volver el producto hasta que se haya secado completamente no a enchufar.
- Instale este producto en una localización protegida donde nadie pueda tropezarse sobre la línea o cables de los adaptadores. Proteja los cables de maltrato o corrosión.
- Si el producto no funciona debidamente, ver la sección de **Solución a problemas** en las páginas 94-100 de este manual. Si no puede resolver el problema, o el producto está dañado, refiérase a la sección de **Garantía limitada** en páginas 91-92. No desarme el producto de ninguna manera. Abrir el producto o tocar las partes internas pueden crear casos peligrosos con voltajes y otros riesgos de fuego.
- Reemplace la batería solamente como se describe en el manual del usuario (ver página 9). No queme o perforo las pilas — que contienen sustancias químicas cáusticas.
- Este adaptador está diseñado para estar orientado correctamente en un vertical o posición de montaje de pared. Los dientes no están diseñados para sujetar el adaptador en lugar si está enchufado en el techo, o una toma de corriente bajo la mesa o gabinete.

Información importante de seguridad

Sobre teléfonos inalámbricos

- **Energía eléctrica:** la base del teléfono debe ser conectada a un tomacorriente. La corriente eléctrica no debe ser controlada por un interruptor de pared. No se puede hacer llamadas desde el teléfono si la base del teléfono está desenchufada, apagado o si se interrumpe la energía eléctrica.
- **Adaptador de alimentación:** el adaptador de alimentación está diseñado para estar orientado correctamente vertical o posición de montaje. Los dientes no están diseñados para sujetar el conector en su lugar si está enchufado en un tomacorriente de techo, debajo de la mesa o del gabinete.

Información de su contestador digital

Grabación de dos vía: esta unidad no suena pitidos de advertencia para informar a la otra parte que la llamada está siendo grabada. Para asegurar que usted está en conformidad con las reglamentaciones federales o estatales con respecto a la grabación de una llamada telefónicas, usted debe iniciar el proceso de grabación y luego informar a la otra parte que está grabando la conversación.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

GARANTÍA PARA MÉXICO

ElectronicsMDX, S. De R.L. De C.V. garantiza este producto por el término de UN AÑO contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega al consumidor final.

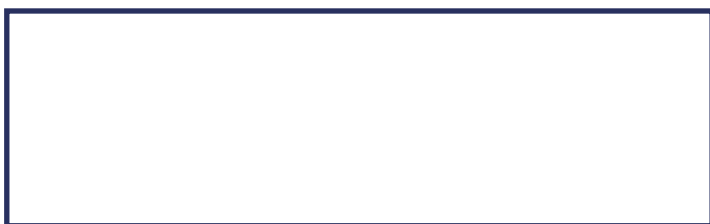
MARCA: _____

MODELO: _____

SERIE: _____

FECHA: _____

SELLO DEL COMERCIALIZADOR



Para hacer efectiva esta garantía, el cliente deberá presentar esta póliza, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, junto con el producto en la tienda donde lo adquirió, o bien, en nuestro centro de servicio ubicado en:

Calle Newton 293 Piso 3 #301
Colonia Chapultepec Morales. C.P. 11570
Delegación Miquel Hidalgo. México, D.F.
Tel. 01 800 801 6398 o (55) 5250 1544

Clausulas

Durante la vigencia de esta póliza de garantía, ElectronicsMDX, S. De R.L. de C.V. a través de su Distribuidor autorizado, se compromete a reparar y en su defecto, a cambiar el producto, así como las piezas, componentes defectuosos del mismo y mano de obra sin ningún cargo para el consumidor. Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de esta póliza, serán cubiertos por ElectronicsMDX, S. De R.L. de C.V. El tiempo de reparación en ningún caso será mayor de 30 días, contados a partir de la fecha de recepción del producto en nuestros Centros de Servicio, en el cual se puede obtener también refracciones, partes, componentes, consumibles y accesorios.

GARANTÍA PARA MÉXICO

Esta garantía no es válida en cualquiera de los siguientes casos:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones diferentes a las normales.
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado, ó reparado por personas no autorizadas por el importador.

Exclusiones:

No nos hacemos responsables por garantías de sistemas o equipos compuestos de los cuales el equipo pueda formar parte o de cualquier pérdida y/o alteración de información y/o paquetería de cómputo.

Datos del Importador:

ElectronicsMDX S. de R.L., S.A. de C.V.
Av. Paseo de las Palmas # 555, piso 8
Col. Lomas de Chapultepec, Delegacion Miguel Hidalgo
Mexico, D.F. CP11000
TEL. (55) 5540 7375

ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA SOLAMENTE EN LOS ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

Garantía Limitada

Garantía limitada para productos personal adquiridos en américa latina, o el caribe.

¿Qué cubre esta garantía?

Sujeto a las exclusiones que se señalan a continuación, MDX Electronics, LLC garantiza que los teléfonos inalámbricos que fabrica, marca Vtech, (los “Productos”), de marca Vtech, están libres de defectos materiales y de mano de obra bajo condiciones de uso normal por el periodo(s) señalado a continuación. Esta garantía limitada es un recurso exclusivo del consumidor, y aplica de la siguiente manera para productos nuevos de marca Vtech, fabricados por MDX Electronics, LLC, y adquiridos por consumidores en América Latina o el Caribe, que vienen acompañados de esta garantía por escrito:

Productos cubiertos	Duración de cobertura	Exclusiones
A. Productos según se describe arriba, teléfonos inalámbricos que fabrica, marca Vtech, a menos que se disponga lo contrario a continuación.	A. Un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador del producto a menos que se disponga lo contrario a continuación.	Uso y desgaste normal. El mantenimiento periódico, la reparación y reposición de partes debido al uso y desgaste normal están excluidos de la cobertura. Baterías. Esta garantía limitada cubre únicamente las baterías que, cargadas a su máxima capacidad, tienen un rendimiento inferior al 80% de su capacidad calificada y las baterías con fugas. Abuso y mal uso. Los defectos o daños que resulten de: (a) operación incorrecta, mal uso o abuso, accidente o negligencia, como daño físico (grietas, rayas, etc.) en la superficie del producto que resulte del mal uso; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración abundante, arena, tierra o similares, calor extremo, o comida; (c) uso de los productos o accesorios para fines comerciales o que exponga al producto o accesorios al uso o condiciones anormales; u (d) otros actos que no sean culpa de Vtech o MDX International, LLC, están excluidos de cobertura. Uso de productos y accesorios de marca diferente a Vtech. Los defectos o daños que resulten del uso de productos, accesorios, software u otros equipos periféricos que no sean marca Vtech o no tengan certificación, están excluidos de cobertura. Servicio o modificación no autorizados. Los defectos o daños que resulten del servicio, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier manera por alguien diferente a Vtech, MDX International, LLC o sus centros de servicio autorizados, están excluidos de cobertura.

Garantía Limitada

Productos cubiertos	Duración de cobertura	Exclusiones
A. Productos según se describe arriba, teléfonos inalámbricos que fabrica, marca Vtech, a menos que se disponga lo contrario a continuación.	A. Un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador del producto a menos que se disponga lo contrario a continuación.	Productos alterados. Los productos o accesorios con (a) números de serie o etiquetas de fecha que se hayan retirado, alterado o borrado; (b) sellos rotos o que demuestren evidencia de manipulación; (c) números seriales de tarjeta que no correspondan; o (d) cajas, o partes que no se ajusten o queno sean marca Vtech, están excluidos de cobertura. Servicios de comunicación. Los defectos, daños, o la falla de productos, debido a cualquier servicio de comunicación o señal a que el usuario se pueda suscribir o use con los productos, accesorios o software están excluidos de cobertura. Software incorporado en medios físicos. No se ofrecen garantías de que el software cumplirá con sus requisitos o funcionará en combinación con cualquier equipo o aplicaciones de software suministradas por terceras personas, que la operación de los productos de software no será interrumpida o estará libres de errores, o que todos los defectos en los productos del software serán corregidos Software NO incorporado en medios físicos. El software que no está incorporado en medios físicos (por ejemplo, software que se descarga de Internet), se entrega en las condiciones en que se encuentra y sin garantía..

Recibirá instrucciones de cómo enviar los Productos, por cuenta suya, a un centro de reparación autorizado de MDX Electronics, LLC. Para obtener servicio, usted debe incluir: (a) una copia del recibo, factura de venta u otra prueba de compra semejante; (b) una descripción escrita del problema; (c) el nombre de su proveedor de servicios, si corresponde; (d) el nombre y la ubicación de las instalaciones (si corresponde), y lo que es más importante, (e) su dirección y número de teléfono.

Algunos estados y jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o consecuenciales, o limitación en la duración de una garantía implícita, por lo tanto las limitaciones o exclusiones anteriores podrían no corresponderle a usted. Esta garantía le concede derechos le- gales específicos, y usted también podría tener otros derechos que varían de estado a estado o de una jurisdicción a otra.

Las leyes en los Estados Unidos y otros países preservan ciertos derechos exclusivos para Vtech para software registrado con derechos de autor de Vtech tales como los derechos exclusivos de reproducir o distribuir copias del software de Vtech. El software de Vtech sólo se puede copiar, usar y distribuir con los Productos asociados con dicho software de Vtech. No se permite ningún otro uso, incluyendo sin límite el desarmado de cualquier software de éstos de propiedad de Vtech o el ejercicio de los derechos exclusivos reservados para Vtech.

Especificaciones Técnicas

Banda de frecuencia RF	1921.536MHz - 1928.448MHz
Canales	5
Temperatura de operación	32°F - 122°F 0°C - 50°C
Voltaje de la base (Voltaje ca, 50/60Hz)	100 Vca - 240Vca
Voltaje de la base (Salida del adaptador)	8Vcc @1000mA
Conector de manos libres	2.5mm, 32-150ohm

Declaración de responsabilidad del alcance de 300 metros

Pruebas de alcance en espacio abierto fueron hechas por Wyle Laboratories, una facilidad comercial de pruebas independiente. El alcance de los repetidores de “Hasta 300 metros” se refiere al alcance máximo en espacio abierto. Alcance real puede variar dependiendo de obstáculos o el ambiente. Las distancias de alcances máximos de operación son basados en uso interior.

Tecnología Digital DECT 6.0

Los productos DECT 6.0 de VTECH ofrecen un alcance sin igual rendimiento y claridad de sonido. Esto se logra a través de un diseño único de antena y los avances en la tecnología de filtración de ruido. Un laboratorio independiente ha confirmado que este producto DECT 6.0 de VTECH realiza hasta un 45% mejor en alcance que la competencia. Con este sistema se pueden tomar las llamadas en el sótano, patio y garaje manteniendo una calidad de sonido excepcional.

Redefiniendo cobertura larga de alcance y claridad

Esta base de teléfono viene con dos antenas que le dan mejor claridad y una cobertura de señal más amplia que antes. Para mayor alcance, añada repetidores que son vendidos por separado (VTECH SJ4000A).

Solución de problemas

Si tiene problemas con su sistema, trate primero las sugerencias de las próximas páginas. Para servicio al cliente favor llamar en México al **1 800 801 6398**.

Mi teléfono no trabaja en lo absoluto.

- Asegúrese de que el cable de alimentación está firmemente enchufado.
- Asegúrese de que usted conecte el cable de línea telefónica con firmeza en la base del teléfono y en el enchufe de pared.
- Restableciendo la base del teléfono. Desconecte la corriente eléctrica. Espere aproximadamente 15 segundos, y luego vuelva a enchufarlo. Permita aproximadamente un minuto para que la base se restablezca.
- Otros productos electrónicos tales como radios HAM y otros teléfonos DECT pueden causar interferencia con su teléfono inalámbrico. Trate de instalar el teléfono lo más lejos posible de estos tipos de dispositivos electrónicos.
- Necesitará comprar cuatro pilas alcalinas AA como baterías de respaldo para permitir que su equipo continúe trabajando en caso de apagón. Favor de referirse al **Optional backup battery installation** en la página 9 de este manual.

No obtengo tono de marcado en el auricular alámbrico.

- Trate primero las sugerencias anteriores arriba.
- Asegúrese que conecte el conector del cable espiral del auricular firmemente en la conexión de la base y el auricular alámbrico.
- Si las sugerencias anteriores no funcionan, desconecte la base del teléfono de la línea telefónica y conecte otro teléfono si tiene disponible para verificar si la línea tiene tono. Si no hay tono de marcado tampoco, el problema está en su servicio local o cableado. Póngase en contacto con su proveedor de servicio telefónico.
- Su cable de línea puede estar malfuncionando. Verifíquelo y cambie si es necesario.

No puedo marcar una llamada externa.

- Trate primero las sugerencias anteriores arriba.
- Asegúrese de tener tono en la línea antes de marcar. El auricular alámbrico puede tomar uno o dos segundos para conectarse y producir un tono. Esto es normal. Espere un segundo adicional antes de marcar.
- Eliminar cualquier ruido de fondo. El ruido de un televisor, radio u otro dispositivo puede causar que el teléfono no marque correctamente. Si no puede eliminar el ruido de fondo, intente primero silenciando el auricular alámbrico antes de marcar o marcar desde otra habitación por un auricular inalámbrico con menos ruido de fondo.
- Si otros teléfonos en su local tienen el mismo problema, contacte su proveedor de servicios de telefonos local.

Solución de problemas

La base no está funcionando correctamente

- Asegúrese de que enchufe el cable de alimentación firmemente en la base del teléfono. Enchufe el adaptador de alimentación en otro tomacorriente eléctrico diferente que no tenga un interruptor de pared.
- Restableciendo la base. Desconecte la alimentación eléctrica y retire todas las pilas. Espere 15 segundos y luego enchufe el adaptador de corriente de vuelta e instale las pilas otra vez. Permita que la base encienda y programe por un minuto.
- Otros productos electrónicos tales como radios HAM y otros teléfonos DECT pueden causar interferencia con su teléfono inalámbrico. Trate de instalar el teléfono lo más lejos posible de estos tipos de dispositivos electrónicos.

Tengo ruido, estática, o señal debil cuando estoy cerca de la base.

- Si usted se suscribe al servicio de Internet de alta velocidad (DSL) a través de sus líneas de teléfono, debe instalar un filtro DSL entre cada línea telefónica y conector telefónico de pared. El filtro evita problemas de ruido y llamada identificada como resultado de la interferencia de DSL. Póngase en contacto con su proveedor de servicio DSL para obtener más información acerca de los filtros DSL.
- Usted puede ser capaz de mejorar el rendimiento de su teléfono mediante la instalación de su nuevo teléfono lo más lejos posible de cualquier otro sistema existente de teléfono alámbrico o inalámbrico que puede estar ya instalado.
- Otros productos electrónicos tales como radios HAM y otros teléfonos DECT pueden causar interferencia con su teléfono inalámbrico. Trate de instalar el teléfono lo más lejos posible de estos tipos de dispositivos electrónicos.
- No instale este teléfono base cerca de un horno de microondas o en el mismo tomacorriente. Es posible que experimente disminución de rendimiento mientras está en funcionamiento el horno de microondas.
- Si conecta su teléfono junto a un módem o protector contra sobretensiones, enchufe la base del teléfono (o módem/supresor) en otra ubicación. Si esto no resuelve el problema, reubique su base de teléfono lo más lejos, aparte de uno al otro, o intente usar un protector de voltaje diferente.
- Reubique su teléfono a una ubicación más alta. El teléfono puede tener mejor recepción en una zona alta.
- Si los otros teléfonos en su edificio están teniendo el mismo problema, póngase en contacto con su proveedor de servicio telefónico.

Solución de problemas

Se escucha sonido pobre desde el altavoz

- Para aumentar la calidad del sonido cuando utilice el altavoz, coloque la base en una superficie plana.
- Ruido excesivo provocará el altavoz a desvanecerse dentro y fuera. Trate de controlar el ruido de fondo apagando cualquier dispositivo de audio cerca del altavoz. Asimismo, tratar de evitar interrumpir a la persona en el otro extremo de la conversación mientras que ellos están hablando. Si no se puede controlar el ruido de fondo, debe detener el funcionamiento del altavoz y volver al modo normal auricular alámbrico.
- Cuando utilice el altavoz, controlar el ruido de fondo es esencial. Cuando esté escuchando a la otra parte, presione **MUTE** para temporariamente silenciar su micrófono. Cuando tenga que hablar, recuerde presionar **MUTE** otra vez para encender el micrófono.

Escucho otras llamadas mientras estoy en una llamada

- Desconecte la base del teléfono de la línea, y conecte otro teléfono. Si todavía escucha otra llamada llame a su proveedor de servicio telefónico.

Mi teléfono no timbra cuando recibo una llamada

- Asegúrese que el timbre no está desactivado. Refírase a la sección de selección de timbre en este manual.
- Asegúrese que conecte el conector del cable espiral del auricular firmemente en la base. Asegúrese que todos los cables estén, conectados debidamente.
- Puede que tenga muchas extensiones en su línea telefónica para permitir que todos ellos timbren simultáneamente. Intente desenchufar algunos de los otros.
- Si los otros teléfonos en su edificio están teniendo el mismo problema, póngase en contacto con su proveedor de servicio telefónico.
- Intente con otro teléfono en la misma línea y si sigue teniendo el mismo problema, póngase en contacto con su proveedor de servicio telefónico.
- Otros productos electrónicos tales como radios HAM y otros teléfonos DECT pueden causar interferencia con su teléfono inalámbrico. Trate de instalar el teléfono lo más lejos posible de estos tipos de dispositivos electrónicos.
- Es posible que el cable de línea tenga problemas. Intente con otro cable a ver si el persiste el problema.

Solución de problemas

Llamadas se entrecortan momentariamente cuando uso el auricular alámbrico.

- Otros productos electrónicos tales como radios HAM y otros teléfonos DECT pueden causar interferencia con su teléfono inalámbrico. Trate de instalar el teléfono lo más lejos posible de estos tipos de dispositivos electrónicos.
- No instale este teléfono base cerca de un horno de microondas o en el mismo tomacorriente. Es posible que experimente disminución de rendimiento mientras está en funcionamiento el horno de microondas.
- Si conecta su teléfono junto a un módem o protector contra sobretensiones, enchufe la base del teléfono (o módem/supresor) en otra ubicación. Si esto no resuelve el problema, reubique su base de teléfono lo más lejos, aparte de uno al otro, o intente usar un protector de voltaje diferente.
- Reubique su teléfono a una ubicación más alta. El teléfono puede tener mejor recepción en una zona alta.
- Si los otros teléfonos en su edificio están teniendo el mismo problema, póngase en contacto con su proveedor de servicio telefónico.
- Ruido excesivo provocará el altavoz a desvanecerse dentro y fuera. Trate de controlar el ruido de fondo apagando cualquier dispositivo de audio cerca del altavoz. Asimismo, tratar de evitar interrumpir a la persona en el otro extremo de la conversación mientras que ellos están hablando. Si no se puede controlar el ruido de fondo, debe detener el funcionamiento del altavoz y volver al modo normal auricular alámbrico.
- Cuando utilice el altavoz, controlar el ruido de fondo es esencial. Cuando esté escuchando a la otra parte, presione **MUTE** para temporariamente silenciar su micrófono. Cuando tenga que hablar, recuerde presionar **MUTE** otra vez para encender el micrófono.

El identificador de llamadas no está funcionando.

- El identificador de llamadas es un servicio de suscripción. Usted debe suscribirse a este a través de su proveedor de servicio telefónico para que esta característica pueda trabajar en su sistema.
- La llamada entrante debe de provenir de un área con soporte de identificación.
- Ambos usted como persona llamando deben estar usando equipo compatible con el servicio de identificación de llamadas.
- Si usted se suscribe al servicio de Internet de alta velocidad (DSL) a través de sus líneas de teléfono, debe instalar un filtro DSL entre cada línea telefónica y conector telefónico de pared. El filtro evita problemas de ruido y llamada identificada como resultado de la interferencia de DSL. Póngase en contacto con su proveedor de servicio DSL para obtener más información acerca de los filtros DSL.

Solución de problemas

El sistema no detecta llamadas identificadas mientras esté en una llamada.

- Asegúrese que está suscrito a la función de identificación de llamadas con llamada en espera con su compañía telefónica local. Esta función solamente trabaja si ambos usted y persona llamando tienen equipos compatibles con este servicio.

La contestadora está grabando los mensajes incompletos.

- Si una persona que llama deja un mensaje muy largo, parte del mensaje se puede perder si se excede de 3 minutos al desconectarse el sistema.
- Si la persona que llama pausa por más de 6 segundos, el sistema terminará de grabar y desconectará la llamada.
- Si la memoria del sistema se llena mientras dejan un mensaje, el sistema terminará de grabar en ese momento y desconectará la llamada.
- Si la voz de la persona que llama es muy baja en volumen, el sistema puede que termine de grabar y desconecte la llamada.

Si tiene dificultades escuchando un mensaje.

- Presione **VOL+** para aumentar el volumen del altavoz de la base del teléfono.

El sistema no contesta en el número correcto de timbres.

- Asegúrese que el sistema está activado (página 71).
- Si el toll saver es eleccionado, el ajuste de timbres cambia a dos cuando hay nuevos mensajes esperando. (página 31).
- Si la memoria está llena o el sistema está apagado, el sistema de contestadora contestará después de 10 timbres.
- En algunos casos, el sistema de contestadora será afectado por el sistema de timbrado utilizado por su compañía de servicio telefónico local.
- Si usted se suscribe al servicio de correo de voz, cambiar el número de timbres para que su sistema de contestador conteste antes de que tu buzón de voz conteste (página 69). Para determinar cuántos timbres activan su buzón de voz, póngase en contacto con su proveedor de servicio telefónico.
- Si hay una máquina de fax conectada a la misma línea telefónica, trate de desconectar la máquina de fax. Si eso resuelve el problema, consulte la documentación de la máquina de fax para obtener información sobre compatibilidad con los sistemas de contestadora.

Solución de problemas

El sistema no graba mensajes.

- Asegúrese que la contestadora está activada (página 71).
- Asegúrese de que la memoria de la contestadora no está llena. Por favor refiérase a la sección de espacio restante en la página 35 en el manual del usuario. Cuando la memoria del sistema contestador está llena, no registra nuevos mensajes hasta que se eliminan algunos mensajes antiguos.
- Si usted se suscribe al servicio de correo de voz, cambie el número de timbres para que su contestadora conteste antes de que su buzón de voz conteste (página 69). Para determinar en cuántos timbres se activa su buzón de voz, póngase en contacto con su proveedor de servicio telefónico local.
- Si hay una máquina de fax conectada a la misma línea telefónica, trate de desconectar la máquina de fax. Si eso resuelve el problema, consulte la documentación de la máquina de fax para obtener información sobre compatibilidad con los sistemas de contestadora.

El sistema no está respondiendo a los comando remotor.

- Asegúrese que entre el código de acceso correcto (página 80).
- Asegúrese que está marcando desde un teléfono de tono. Cuando presiona un número debe escuchar tonos y no unos clics como de discado rotatorio. No podrá acceder el sistema si esto ocurre.
- El sistema contestador no puede detectar el código de acceso remoto mientras su anuncio se reproduce. Trate de esperar hasta que termine el anuncio antes de introducir el código.
- Puede haber interferencia en la línea que está usando para llamar. Presione lentamente los botones para asegurar que el sistema recibe la señal correcta.

El mensaje de salida no se escucha claro.

- Cuando grabe su anuncio, asegúrese de hablar de forma normal sin cambiar sin cambiar su tono de voz, como desde unas 9 pulgadas de la base.
- Asegúrese de no tener ruidos de fondo (TV, música, etc.) durante la grabación.

COVM se muestra en pantalla y no se porqué.

- Su teléfono contiene un indicador de mensajes nuevos separado de su contestadora digital interna. Si **COVM** aparece en pantalla, significa que su teléfono a recibido una señal de mensaje nuevo de su proveedor de teléfonos. Contacte su proveedor de servicio para más información de como acceder a su sistema de correo de voz de línea.

Solución de problemas

No puedo reproducir los mensajes de voz.

- Su teléfono tiene un sistema contestador interno e indicación de buzón de voz. Estas son características independientes y cada uno le avisa de nuevos mensajes en forma diferente (página 69). Si usted se suscribe al servicio de correo de voz de su proveedor de servicio, póngase en contacto con su proveedor de servicio para obtener más información sobre cómo acceder a su buzón de voz.

Tengo problemas grabando música o mensaje hablado.

- Si está utilizando un dispositivo de audio, asegúrese que el cable de audio a sido conectado firmemente en su teléfono y su dispositivo de audio.
- Si está utilizando el auricular alámbrico, asegúrese que el auricular alámbrico a sido conectado firmemente en la base del teléfono.

Estoy suscrito en un servicio no-tradicional de teléfono que utiliza mi computadora para establecer conexión, y el teléfono no funciona.

- Asegúrese que su computadora está encendida.
- Asegúrese que su conexión de internet está funcionando correctamente.
- Asegúrese que el programa esté instalado y corriendo para la aplicación de su sistema de servicio telefónico.
- Asegúrese de que conecte su adaptador de teléfono USB en un puerto USB dedicado en su computadora. No lo conecte a multi-puertos USB (divisor de USB) que no esté alimentado.
- En algunos casos, el puerto USB de su computadora puede no tener suficiente voltaje. Trate utilizando un dispositivo USB con su propia fuente de alimentación.

Tarjeta de billetera para el acceso remoto

Utilice la tarjeta de billetera abajo para que le ayude a recordar comandos necesarios para controlar su sistema de contestadora desde cualquier lugar que tenga un teléfono de tono que pueda utilizar.

Corte por la línea punteada.



Marque a su número telefónico, y luego entre su código de acceso de 4-dígitos (el de fábrica es 0000).

Acción	Comando remoto
Reproduzca mensajes o grabe anuncio.....	1
Acepte el mensaje grabado	2
Borre el mensaje o anuncio grabado	3
Repetir el mensaje.....	4
Menú de ayuda o termine la grabación.....	5
Saltar el mensaje	6
Transfiera el mensaje.....	7
Transfiera mensaje a otro buzón: Número de buzón + #	
Cambiar en anuncio.....	8
Cambiar a el buzón general de mensajes.....	9
Termine la llamada de acceso.....	* (o cuelgue)

Doble aquí.

Nombre de modelo: SJ5050-2

TIPO: DECT 6.0 alámbrico/inalámbrico de 4-líneas para empresarial y residencial

